GUIDA DA CONSERVARE

GUIDA D'INSTALLAZIONE ED USO DEL SISTEMA D'ALLARME DIAGRAL

diagral

www.diagral.it

Indice

Introduzione **4**

1. Presentazione della centrale **6**
1.1 Funzionamento 6
1.2 Descrizione 9
1.3 Modi di funzionamento 10
1.4 Principio di programmazione 12

2. Preparazione della centrale **12**
2.1 Apertura 13
2.2 Installazione del modulo comunicatore 13
2.3 Alimentazione di una centrale senza modulo comunicatore 13

3. Presentazione, preparazione e apprendimento degli altri prodotti **14**
3.1 Il telecomando DIAG41ACK o DIAG42ACK 15
3.2 La tastiera di comando DIAG45ACK 17
3.3 Il rivelatore di movimento DIAG20AVK o DIAG21AVK 22
3.4 Il rivelatore di apertura DIAG30APK o DIAG31APK 25
3.5 Verifica generale dell'apprendimento dei prodotti 27
3.6 Cancellazione di un prodotto appreso 27
3.7 Cancellazione generale dei prodotti appresi 27

4. Opzioni di programmazione dei rivelatori **28**
4.1 Programmazione della rilevazione di congelamento del rivelatore di movimento 28
4.2 Programmazione della sensibilità del rivelatore di movimento "speciale animali domestici" 28
4.3 Programmazione dell'accensione della spia luminosa ad ogni rilevazione in modo test 28
4.4 Programmazione del livello d'allarme 28

5. Programmazione della centrale **29**
5.1 Modifica del codice d'accesso principale 29
5.2 Programmazione dei codici d'accesso secondari 31
5.3 Modifica della data e dell'ora 31
5.4 Modifica del ritardo d'ingresso 32
5.5 Modifica del ritardo d'uscita 33
5.6 Personalizzazione vocale di un rivelatore di intrusione 33
5.7 Opzioni di programmazione 34

6. Programmazione del telecomando **37**

7. Programmazione della tastiera di comando **40**
7.1 Principio generale di programmazione 40
7.2 Modifica del codice d'accesso principale 40

7.3 Programmazione dei codici d'accesso secondari 41
7.4 Programmazione dei transponder 42
7.5 Opzioni di programmazione 42

8. Installazione della centrale 45
8.1 Scelta del luogo d'installazione 45
8.2 Precauzioni per l'installazione della centrale 45
8.3 Verifica dei collegamenti radio 46
8.4 Installazione della centrale 47

9. Installazione degli altri prodotti 49
9.1 La tastiera di comando 49
9.2 Il rivelatore di movimento DIAG20AVK o DIAG21AVK 50
9.3 Il rivelatore di apertura 53

10. Verifica dell'installazione 56
10.1 Verifica dei rivelatori di movimento 56
10.2 Verifica dei rivelatori di apertura 56

11. Utilizzo 57
11.1 Passaggio della centrale in modo uso 57
11.2 Come comandare il sistema 59
11.3 Eseguire una prova reale del sistema 64
11.4 Consultazione dei messaggi della centrale e della tastiera 66
11.5 Funzioni complementari (ora legale, ora solare, interrogazione sullo stato del sistema) 70

12. Manutenzione 71
12.1 Consultazione della memoria eventi 71
12.2 In caso di assenza prolungata 72
12.3 Sostituzione delle pile di una centrale senza modulo comunicatore 74
12.4 Cambio dell'alimentazione di una centrale con modulo comunicatore 76
12.5 Sostituzione delle pile del telecomando 78
12.6 Sostituzione delle pile della tastiera di comando 79
12.7 Sostituzione delle pile del rivelatore di movimento 80
12.8 Sostituzione delle pile del rivelatore di apertura 81

13. Cosa fare se...? 82

14. Riepilogo dei parametri della centrale (da compilare) 84

15. Caratteristiche tecniche 89

16. Promemoria (da compilare) 93

17. Garanzia Diagral e condizioni d'estensione 95

Introduzione

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci scegliendo il **sistema d'allarme con centrale-sirena vocale DIAGRAL**.
Questo sistema soddisferà appieno le vostre esigenze, proteggendo la vostra famiglia e i beni che possedete e garantendovi:
• **sicurezza** grazie alle trasmissioni radio ultra-affidabili TwinBand®,
• **semplicità di funzionamento** grazie al funzionamento per Gruppi,
• **intuitività dei comandi** grazie ai messaggi vocali.

La presente Guida descrive l'installazione e l'utilizzo del sistema d'allarme.
Le programmazioni opzionali del sistema sono descritte nella "GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D'ALLARME DIAGRAL" disponibile visitando il sito http://www.diagral.it

Come procedere all'installazione del sistema d'allarme

Raccomandiamo di attenersi scrupolosamente alle fasi descritte in questa Guida:

1. **disimballate i prodotti e disponeteli su un tavolo,**
2. **effettuate l'apprendimento e la programmazione di tutti i prodotti,**
3. **annotate le opzioni scelte sul riepilogo dei parametri e sul promemoria che si trovano in fondo al manuale,**
4. **installate i diversi prodotti dopo aver scelto un adeguato luogo di installazione,**
5. **eseguite una prova reale del sistema d'allarme.**

Questa Guida è stata redatta da specialisti della sicurezza. Qualsiasi siano le vostre qualifiche o competenze nell'ambito dell'elettronica, dell'elettricità e dei collegamenti radio, raccomandiamo vivamente di leggere con attenzione i consigli contenuti in questa Guida e di attenervisi.

✍ Questo simbolo, presente in tutto il manuale, indica che dovete annotare l'opzione scelta sul riepilogo dei parametri o sul promemoria.

Raccomandazioni
Le parti interne dell'apparecchiatura, al di fuori di quelle descritte nel presente manuale, non devono essere toccate; il mancato rispetto di questa disposizione invalida la garanzia e qualsiasi altra forma di responsabilità. Tali contatti possono infatti danneggiare le parti e/o i componenti elettronici. Questi prodotti sono stati concepiti in modo tale da non dover essere toccati durante la messa in funzione e durante le operazioni di manutenzione del prodotto.

AVVERTENZA

Seguite le precauzioni e le istruzioni indicate più avanti per garantire la vostra sicurezza, quella del vostro ambiente e per evitare eventuali danni al vostro apparecchio.

- **AVVERTENZA: l'apparecchiatura va collegata a un impianto elettrico rispettoso della normativa vigente nel paese (nFC 15-100 in Francia). L'apparecchiatura va dotata di protezioni contro le sovracorrenti, le sovratensioni, i difetti di messa a terra.**
- **AVVERTENZA: non installate l'apparecchiatura vicino a una fonte di calore o di umidità.**
- **ATTENZIONE: la presa d'alimentazione serve anche da dispositivo di sezionamento, quindi dovrà essere facilmente accessibile.**
- **AVVERTENZA: utilizzate tassativamente l'alimentazione enG (modello 3A055WtO5) fornita con la centrale.**
- **AVVERTENZA: l'utilizzo di una batteria al Litio Polimero può presentare un elevato rischio d'incendio capace di causare seri danni ai beni e alle persone; di conseguenza l'utente s'impegna ad accettarne i rischi e le responsabilità. Il fabbricante e il distributore non possono controllare il corretto utilizzo della batteria (carica, scarica, stoccaggio, ecc.), quindi non potranno essere ritenuti responsabili dei danni causati alle persone e ai beni.**
- **AVVERTENZA: per la vostra sicurezza, prima di qualsiasi intervento tecnico, l'apparecchiatura dovrà tassativamente essere fuori tensione e scollegata dalla rete.**

Qualunque uso dell'apparecchiatura non indicato dal manuale può risultare pericoloso.

Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Con la presente, Hager Security SAS dichiara che le apparecchiature radioelettriche con codici DIAG91AGT, DIAG41ACK, DIAG42ACK, DIAG45ACK, DIAG20AVK, DIAG21AVK, DIAG30APK e DIAG31APK sono conformi ai requisiti essenziali:
• della direttiva R&TTE 1999/5/EC fino al 12 giugno 2016,
• della direttiva RE-D 2014/53/EU a partire dal 13 giugno 2016.
Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet: www.diagral.it.

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.

1. Presentazione della centrale

1.1 Funzionamento

La **centrale-sirena vocale** è in grado di gestire fino a 3 gruppi di protezione indipendenti (G1, G2, G3) ed è dotata di:
- una tastiera di programmazione,
- una sirena integrata,
- un altoparlante per la comunicazione di messaggi vocali.

La centrale consente di realizzare la **protezione contro le intrusioni**.

Essa riceve i messaggi radio emessi da tutti i prodotti appresi in precedenza (rivelatori, telecomandi, tastiere....).

L'attivazione degli allarmi dipende dallo stato del sistema e dal tipo di prodotto.

In caso di intrusione, la centrale attiva la sua sirena integrata.

La centrale segnala, tramite messaggi vocali:
- la corretta ricezione dei comandi inviati,
- gli eventi verificatisi durante la vostra assenza,
- la necessità di sostituire le pile dei componenti del sistema d'allarme.

Tutti i prodotti sono dotati di un perno di autoprotezione contro il distacco che consente l'attivazione degli allarmi in caso di tentato distacco dei prodotti dal loro luogo d'installazione.

1.1.1 I comandi disponibili con la protezione anti intrusione

Ciascun rivelatore è assegnato a un gruppo (da G1 a G3). La scelta del gruppo per ogni rivelatore deve essere effettuata in fase di apprendimento.
Questa scelta determina quali saranno i rivelatori attivi per ciascun comando della protezione contro le intrusioni.

A. Accensione e spegnimento

Comandi	I rivelatori attivi sono	Stato del sistema
Acceso totale (ON)		Accensione di tutti i gruppi
Spento (OFF)		Spegnimento di tutti i gruppi

gruppo spento

gruppo acceso

B. Comando Acceso Presenza

Comandi	I rivelatori attivi sono	Reazione del sistema in caso di intrusione
Acceso Presenza (1)		• Accensione del gruppo 1 come impostazione di fabbrica, gli altri gruppi si spengono • Attivazione attenuata come impostazione di fabbrica (programmabile sulla centrale)

- **Il comando Acceso Presenza vi permette l'accensione soltanto in una zona della casa e una reazione attenuata della centrale in caso d'allarme.**
- **La reazione del sistema è descritta a pagina 64.**

gruppo spento

gruppo acceso

C. I comandi per gruppi

I comandi per gruppi consentono di accendere o spegnere uno o più gruppi del sistema di protezione contro le intrusioni in modo indipendente gli uni dagli altri. Potete così circolare liberamente in una zona della vostra abitazione mentre la zona restante è protetta.
Ogni gruppo può essere composto da una o più stanze, non necessariamente vicine.
Ogni comando agisce sul gruppo abbinato senza modificare lo stato degli altri gruppi.

Esempi: protezione a 3 gruppi con la tastiera:

Comandi	I rivelatori attivi sono	Stato del sistema
Stato iniziale Spento		Tutti i gruppi sono spenti
↓ Acceso Gruppo 1		• Protezione del gruppo 1 • Sono attivi solo i rivelatori del gruppo 1
↓ Acceso Gruppo 2		• Protezione del gruppo 1 e del gruppo 2 • Sono attivi i rivelatori del gruppo 1 e del gruppo 2
↓ Spento Gruppo 1 (2)		• Spegnimento del gruppo 1 • I rivelatori del gruppo 2 rimangono attivi
↓ Acceso Totale		• Accensione di tutti i gruppi • Protezione dei gruppi 1, 2 e 3 • Tutti i rivelatori sono attivi

(1) Il comando Acceso Presenza:
- necessita della programmazione di un pulsante specifico della tastiera di comando,
- può essere associato ai gruppi 1, 2 e 3 (v. cap. Programmazione/Scelta dei gruppi attivi associati al comando Acceso Presenza),
- ATTENZIONE: la funzione di Acceso Presenza è attiva immediatamente dopo l'invio del comando.

(2) Necessita della programmazione di un pulsante di comando della tastiera.

1.1.2 La protezione contro le intrusioni

La centrale consente 4 livelli di allarme proporzionali all'avanzamento dell'intruso:

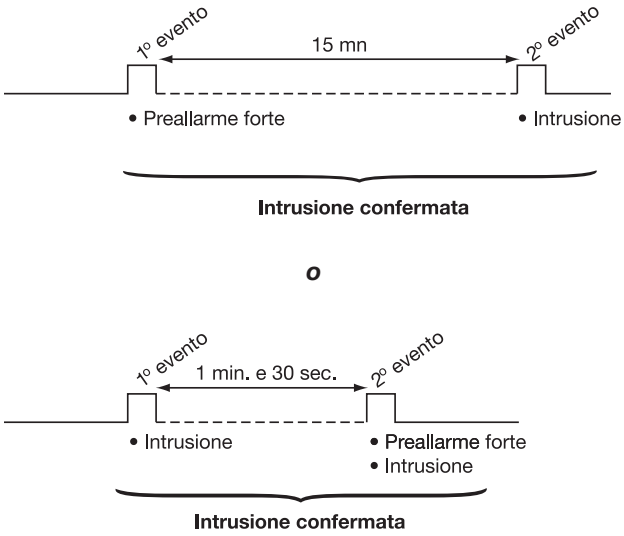
- livello 1: AVVISO,
- livello 2: DISSUASIONE,
- livello 3: PREALLARME,
- livello 4: INTRUSIONE.

Conferma degli allarmi Intrusione

Gli allarmi intrusione vengono definiti "confermati" se sono **preceduti da un 1° evento** entro un **periodo di tempo determinato**.

In questo modo è possibile attivare la centrale solo in caso di effettiva (confermata) intrusione.

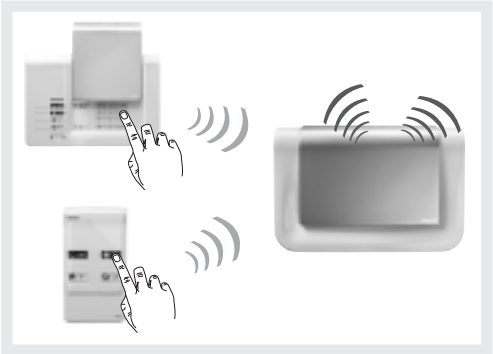
Conferma di un'intrusione



ATTENZIONE: la conferma avviene in seguito a 2 eventi consecutivi provenienti da 2 rivelatori diversi.

1.1.3 La protezione delle persone

La protezione delle persone è assicurata dalla tastiera o dal telecomando che permettono un'attivazione manuale degli allarmi, in particolare in caso di un tentativo di aggressione.
Questa protezione è attiva 24 ore su 24, qualunque sia lo stato della protezione contro le intrusioni.
Si attiva tramite il comando **EMERGENZA (1)**: attivazione generale di tutti i dispositivi d'allarme.



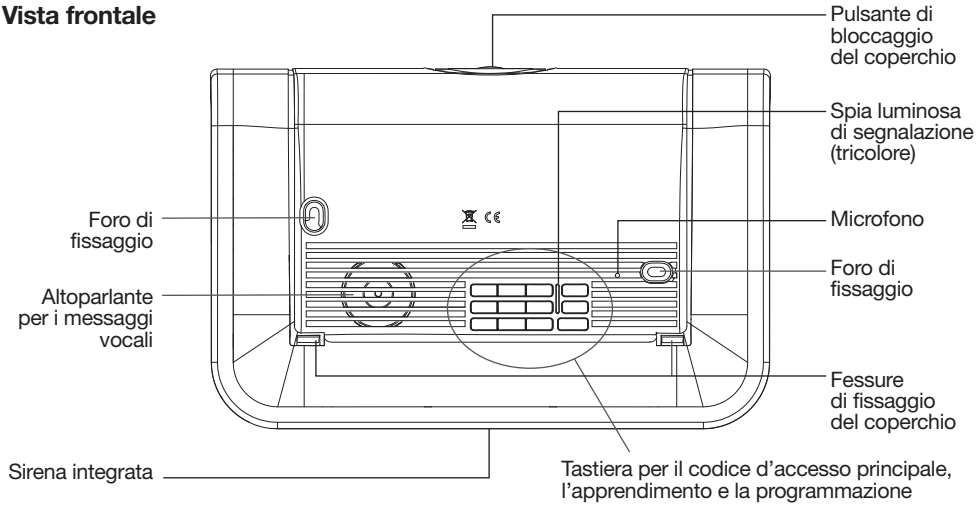
(1) V. § 6. Programmazione del telecomando.
V. § 7. Programmazione della tastiera di comando.

1.1.4 Ordine di trattamento degli eventi del sistema effettuato dalla centrale

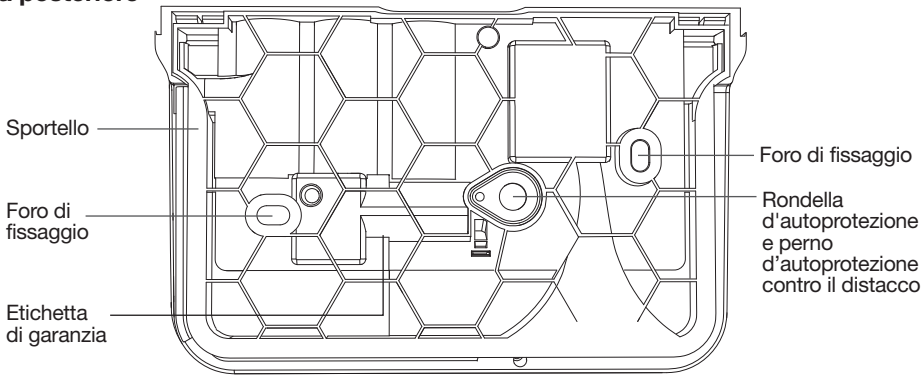
La centrale d'allarme stabilisce la priorità degli eventi nel seguente ordine:
- Allarme incendio,
- Allarme intrusione,
- Autoprotezione,
- Anomalie (tensione, collegamento radio…),
- Comandi Acceso/Spento.

1.2 Descrizione

Vista frontale



Vista posteriore



Segnalazioni della spia tricolore

Stato della spia		Significato
Rosso	fisso	pressione di un pulsante
	lampeggiamenti rapidi continui	blocco all'alimentazione (V. § Cosa fare se..?)
	1 lampeggiamento ogni 5 s	segnalazione permanente del modo prova
	2 lampeggiamenti ogni 10 s	segnalazione permanente del modo installazione
	3 lampeggiamenti rapidi	errore
Verde	fisso per 10 s	codice d'accesso valido
	fisso	registrazione del messaggio vocale max 10 s
Arancio	1 lampeggiamento ogni 20 s	anomalia sistema (anomalia tensione, anomalia rete trasmissiva o perdita di collegamento radio di una delle apparecchiature) in modo uso e allo spegnimento

1.3 Modi di funzionamento

Il sistema dispone di 3 modi di funzionamento: **INSTALLAZIONE**, **USO** e **PROVA**.

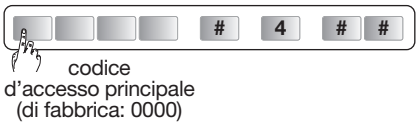
ATTENZIONE: quando vengono inserite le pile, la centrale si trova automaticamente in modo Installazione.

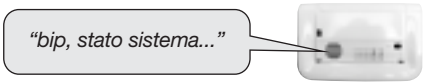
Le diverse funzioni e i comandi della centrale sono protetti da un codice d'accesso principale.
Tale codice (simbolizzato da ▭▭▭▭, configurazione di fabbrica "0000") permette l'accesso e la modifica dei modi di funzionamento.

ATTENZIONE: l'inserimento sulla tastiera di 5 codici d'accesso errati in meno di 5 minuti provoca il blocco della tastiera per 5 minuti.

Modo di funzionamento	Quando utilizzare questo modo?	Come passare a questo modo dalla tastiera della centrale	Osservazioni
MODO INSTALLAZIONE	**Per l'installazione e la manutenzione del sistema:** - apprendimento, - programmazione, - installazione, - verifica dell'installazione, - sostituzione delle pile.	# 3 # # codice d'accesso principale *"bip, modo installazione"*	**ATTENZIONE: dopo oltre 4 ore senza ricevere alcun comando, la centrale passa automaticamente al modo uso.**
MODO USO	**Per l'utilizzo quotidiano del sistema.**	# 1 # # codice d'accesso principale *"bip, spento"*	E' il modo di funzionamento normale una volta terminate l'installazione o le prove. **ATTENZIONE: il cambiamento di modo è possibile solo quando il sistema è spento.**
MODO PROVA	**Per verificare il corretto funzionamento del sistema:** una volta l'anno o prima di un'assenza prolungata, vi consigliamo di eseguire un test di funzionamento del sistema d'allarme.	# 2 # # codice d'accesso principale *"bip, modo prova"*	Il modo prova consente di: - effettuare un test di ogni rilevatore del sistema senza attivare le sirene, - effettuare un test dei dispositivi di allarme con una durata della suoneria più breve: centrale (3 sec.).

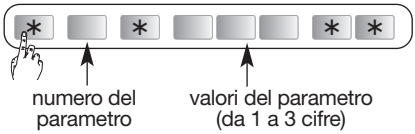
Per verificare in qualsiasi momento il modo di funzionamento della centrale, digitate sulla tastiera:





1.4 Principio di programmazione

1.4.1 La programmazione si effettua utilizzando la tastiera della centrale. La procedura generale di programmazione è la seguente:

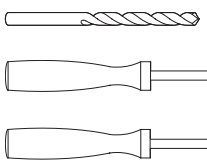


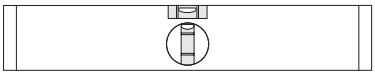
Per ciascun parametro, contrassegnato da un numero, è possibile programmare un valore a scelta tra diversi valori possibili.
Il principio generale consiste nell'immissione del **numero del parametro** da modificare, seguito dal **valore del parametro** scelto.

1.4.2 Consultazione della programmazione

2. Preparazione della centrale

Utensili necessari





Le viti di fissaggio e i tasselli sono forniti.

2.1 Apertura

1. Rimuovete lo sportello d'accesso alle pile.

2. Staccate la parte pre-tagliata rimovibile dell'etichetta di garanzia situata sul dorso della centrale ed incollatela sulla cartolina di richiesta d'estensione della garanzia fornita.

2.2 Installazione del modulo comunicatore

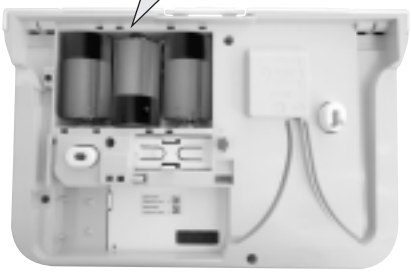
In caso d'installazione di un modulo comunicatore in opzione, si consiglia di fare riferimento al relativo manuale d'installazione.

2.3 Alimentazione di una centrale senza modulo comunicatore

Inserite le 3 pile alcaline LR20 - 1,5 V.
Circa 10 secondi dopo l'inserimento dell'ultima pila, la centrale conferma il corretto collegamento comunicando il messaggio vocale:

Quando vengono inserite le pile, la centrale si trova automaticamente in modo installazione.

"bip, modo installazione"



ATTENZIONE
Se la centrale non reagisce come previsto:
1. togliete le pile,
2. attendete 2 minuti,
3. inserite nuovamente le pile,
4. verificate che venga emesso il messaggio vocale corretto.

3. Presentazione, preparazione e apprendimento degli altri prodotti

MODO INSTALLAZIONE

L'apprendimento consente alla centrale di riconoscere un determinato prodotto (telecomando, rivelatore...).
Per ciascun prodotto appreso, la centrale attribuisce un numero di prodotto seguendo l'ordine cronologico di apprendimento, con limite massimo di:

- 10 dispositivi di comando (telecomandi, tastiere),
- 30 rivelatori d'intrusione (rivelatori di movimento, rivelatori di apertura...),
- 10 dispositivi di dissuasione (sirene).

ATTENZIONE: durante l'apprendimento, è inutile posizionare il prodotto da apprendere vicino alla centrale; al contrario, è raccomandabile allontanarlo un po' (posizionate il prodotto ad almeno 2 metri dalla centrale).

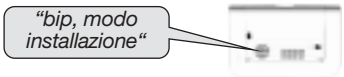
Se state integrando un sistema d'allarme esistente, è necessario effettuare le 2 operazioni descritte di seguito:

1. Rimuovete il coperchio della centrale per accedere alla tastiera utilizzata per l'apprendimento, a tale scopo:

A. premete il pulsante per sganciare il coperchio,

B. ruotate il coperchio in avanti di 90° e rimuovetelo.

2. Portate la centrale in modo Installazione digitando sulla tastiera:

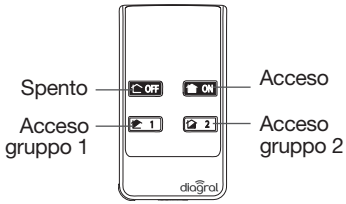


3.1 Il telecomando DIAG41ACK o DIAG42ACK

3.1.1 Presentazione

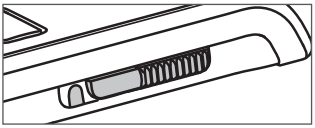
Il telecomando permette di **comandare la protezione contro le intrusioni** e di **garantire la protezione delle persone**.
I 4 pulsanti sono personalizzabili per adattare i comandi alle abitudini dell'utente.
Come configurazione di fabbrica, i 4 pulsanti del telecomando sono programmati per trasmettere i seguenti comandi:

DIAG41ACK (4 funzioni)

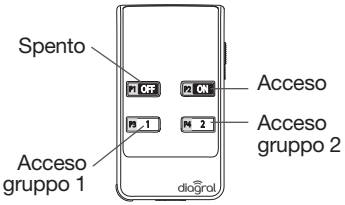


DIAG42ACK: a secondo della posizione del cursore (alta o bassa), il telecomando può avere fino a 8 funzioni.

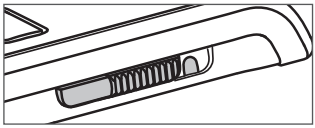
- Cursore in posizione alta (4 funzioni programmabili)



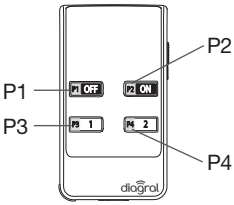
Pulsanti programmati di fabbrica



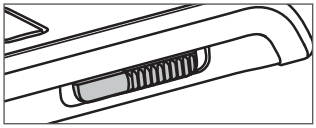
- Cursore in posizione bassa (**4 funzioni programmabili**, v. cap. 5. Programmazione del telecomando)



Pulsanti da programmare per un utilizzo con un sistema d'allarme o con un ricevitore esterno.
Pulsanti programmati di fabbrica per un utilizzo con una automazione Diagral by Adyx.



- Cursore in posizione intermedia

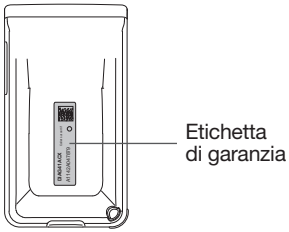


Il pulsanti del telecomando sono inattivi.

3.1.2 Preparazione

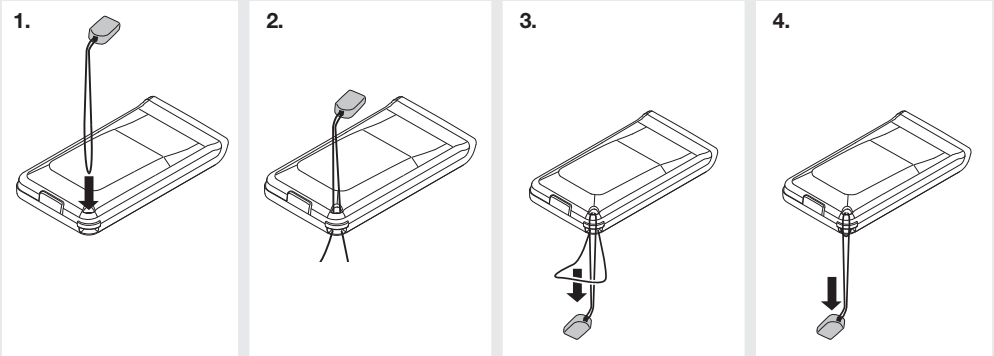
Etichetta di garanzia

Staccate l'etichetta di garanzia, posizionata nella parte posteriore del telecomando, e incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione della garanzia fornita.



Montaggio dell'occhiello per cinghia

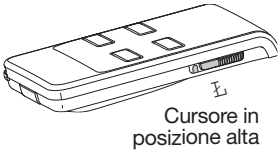
Se necessario, montate l'occhiello per cinghia in dotazione come mostrato nelle immagini sottostanti:



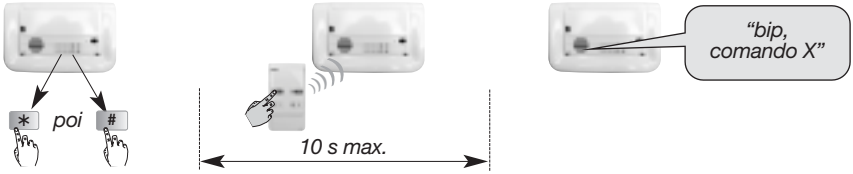
3.1.3 Apprendimento

Per effettuare l'apprendimento:

1. Posizionate il cursore in posizione alta per il telecomando **DIAG42ACK**.



2. Effettuate la procedura di apprendimento seguente:



Premete prima il pulsante ∗ e poi il pulsante # della tastiera della centrale	*Tenete premuto il pulsante **"OFF"** del telecomando fino alla risposta da parte della centrale*	*La centrale conferma l'apprendimento del telecomando emettendo un messaggio vocale*

ATTENZIONE: la centrale segnala un errore nella procedura emettendo 3 bip brevi; in questo caso, ripetete la procedura di apprendimento dall'inizio.

✍ **Annotate l'apprendimento del/i telecomando/i sul promemoria in fondo al manuale.**

3.2 La tastiera di comando DIAG45ACK

3.2.1 Presentazione

La tastiera con lettore di transponder consente di **controllare la protezione contro le intrusioni** sia all'interno che all'esterno dell'abitazione.
Ciascun comando è confermato vocalmente dalla tastiera.

La tastiera **dispone, sulla parte anteriore, di una zona di lettura dei transponder** che permette ad ogni utente di comandare il proprio sistema più rapidamente tramite l'identificazione del transponder. In questo modo, non è più necessario inserire il codice d'accesso. La tastiera può gestire fino a 24 transponder diversi e ogni transponder deve essere registrato sulla tastiera.

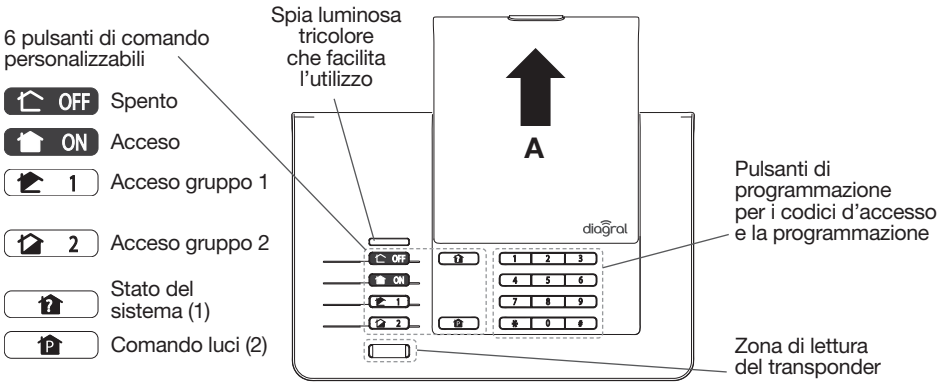
La tastiera segnala, tramite messaggio vocale:
- lo stato del sistema,
- lo stato degli allarmi,
- lo stato degli ingressi,
- le anomalie.

La tastiera è dotata di autoprotezione contro:
- l'apertura della base,
- il distacco
- la ricerca dei codici d'accesso.

I comandi della tastiera sono accessibili:
- dopo aver digitato il codice d'accesso principale,
- dopo aver digitato uno degli 8 codici d'accesso secondari,
- dopo la lettura del transponder.

I pulsanti sono retro illuminati per 12 secondi, esclusivamente in caso di scarsa luminosità, quando viene premuto un pulsante o quando viene aperto lo sportellino.

I pulsanti di programmazione sono accessibili spingendo lo sportellino verso l'alto (**A**).



(1) V. § 11.4.2 Messaggi vocali delle tastiere.
(2) Per l'uso in abbinamento a un ricevitore esterno.

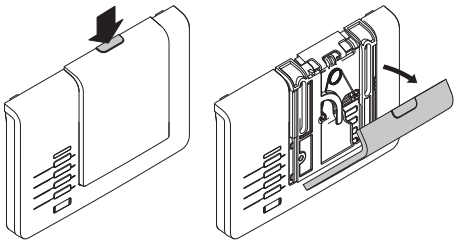
La **spia luminosa tricolore** sulla tastiera facilita l'utilizzo e la programmazione:

Colore della spia	Stato della spia luminosa	Significato
Rosso	fisso	pressione corretta su un pulsante
	1 lampeggiamento ogni 5 sec. 2 lampeggiamenti ogni 10 sec. 3 lampeggiamenti rapidi	segnalazione permanente del modo prova segnalazione permanente del modo installazione errore nella procedura
Verde	fisso per 10 sec.	codice d'accesso valido (il periodo di 10 secondi inizia nuovamente dopo ogni comando)
	3 lampeggiamenti lenti	trasmissione di un comando da tastiera
Arancione	fisso per 10 sec.	attesa della lettura di un transponder in seguito alla pressione di un pulsante di comando con accesso codificato

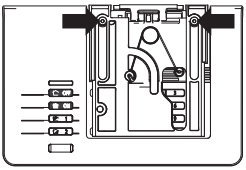
3.2.2 Preparazione

Apertura

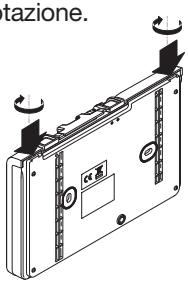
1. Smontate il coperchio premendo il pulsante di bloccaggio.



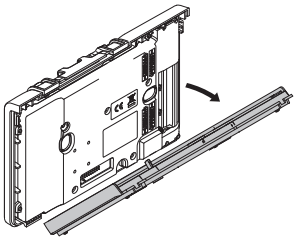
2. Svitate le 2 viti.



3. Ruotate la tastiera. Introducete un cacciavite piatto in ogni fessura ed eseguite una rotazione.

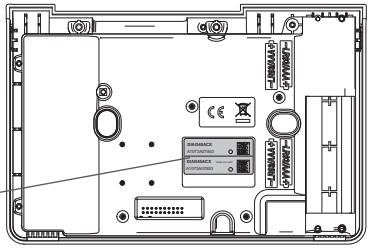


4. Rimuovete la base di fissaggio.



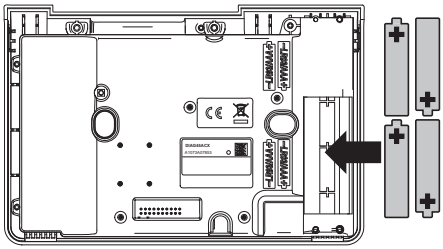
Etichetta di garanzia

Staccate la parte pre-tagliata rimovibile dell'etichetta di garanzia dall'apparecchiatura ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione della garanzia.



Alimentazione

Inserite le 4 pile LR03 in dotazione.
La tastiera emette un "Bip", la spia tricolore si illumina di rosso per 5 secondi indicando che la tastiera funziona normalmente.



3.2.3 Apprendimento

Modifica del modo di funzionamento

La tastiera dispone di 3 modi di funzionamento: **INSTALLAZIONE, USO e PROVA**.

ATTENZIONE: quando vengono inserite le pile, la tastiera si trova automaticamente in modo uso.

Le diverse funzioni e i comandi della centrale e della tastiera sono protetti da un codice d'accesso principale.
Questo codice (simbolizzato da ▭▭▭▭, configurazione di fabbrica "0000") permette l'accesso e il cambio di modo di funzionamento.

ATTENZIONE: l'inserimento sulla tastiera di 5 codici d'accesso errati in meno di 5 minuti provoca il blocco della tastiera per 5 minuti.

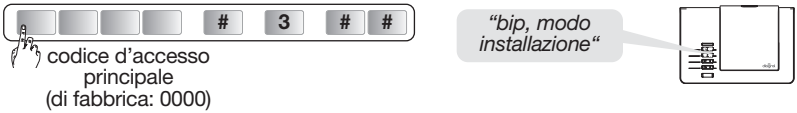
Modo di funzionamento	Quando utilizzare questo modo?	Come passare a questo modo dalla tastiera di comando
MODO INSTALLAZIONE **2 lampeggiamenti** ogni 10 secondi	**Per l'installazione e la manutenzione del sistema:** - apprendimento, - programmazione, - installazione, - verifica dell'installazione, - sostituzione delle pile.	# 3 # # codice d'accesso principale *"bip, modo installazione"*
MODO USO	**Per l'utilizzo quotidiano del sistema.**	# 1 # # codice d'accesso principale *"bip, spento"*
MODO PROVA **1 lampeggiamento** ogni 5 secondi	**Per verificare il corretto funzionamento del sistema.**	# 2 # # codice d'accesso principale *"bip, modo prova"*

Prima di ogni apprendimento, la tastiera vocale deve essere obbligatoriamente in **modo installazione**.
Per ragioni di sicurezza, dopo 4 ore senza ricevere alcun comando, la tastiera passa automaticamente al modo uso, come la centrale.

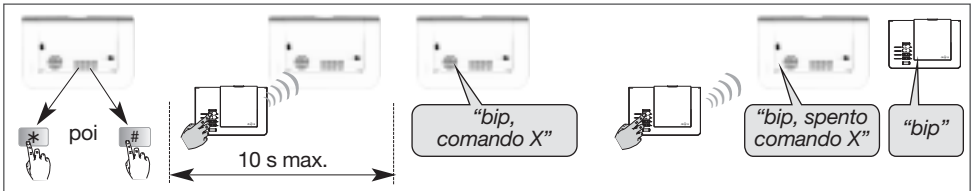
L'apprendimento consente alla centrale di riconoscere la tastiera e alla tastiera di riconoscere la centrale.

Per effettuare l'apprendimento:

1. Portate la tastiera in modo Installazione digitando sulla tastiera stessa:



2. Effettuate la procedura di apprendimento seguente:



Premete prima il pulsante ∗ e poi il pulsante # della tastiera della centrale	*Tenete premuto il pulsante **"OFF"** della tastiera fino alla risposta da parte della centrale*	*La centrale conferma l'apprendimento della tastiera emettendo un messaggio vocale*	*Premete nuovamente il pulsante **"OFF"***	*La centrale conferma emettendo un messaggio vocale e la tastiera conferma l'avvenuto apprendimento emettendo un bip prolungato*

ATTENZIONE: la centrale segnala un errore nella procedura emettendo 3 bip brevi; in questo caso, ripetete la procedura di apprendimento dall'inizio.

ATTENZIONE
- **I comandi che provocano un cambio del modo di funzionamento sulla tastiera provocano lo stesso cambio di modo sulla centrale.**
- **Sia la tastiera che la centrale confermano ogni cambio di modo di funzionamento con un messaggio vocale.**

✍ **Annotate l'apprendimento della tastiera sul promemoria in fondo al manuale.**

3.3 Il rivelatore di movimento DIAG20AVK o DIAG21AVK

3.3.1 Presentazione

I rivelatori DIAG20AVK o DIAG21AVK sono utilizzati per la protezione interna dei locali principali (sala da pranzo, camera...). Consentono di rilevare un'intrusione tramite la variazione della radiazione infrarossa associata al movimento di una persona nel locale. Consentono inoltre di garantire una rilevazione di congelamento secondo il principio termostatico (al di sotto dei 5 °C si attiva un allarme tecnico).

Il rivelatore di movimento „speciale animali domestici" DIAG21AVK permette di sorvegliare l'interno di un locale distinguendo la presenza di un essere umano da quella di un animale domestico (cane, gatto...).

IMPORTANTE: di fabbrica, la rilevazione di congelamento è disattivata. Quando è attivata, un rivelatore installato in un locale in cui la temperatura ambientale scende al di sotto dei 5 °C (esempio: garage, locale di servizio con scarso isolamento, seconda abitazione non riscaldata,…) attiva un allarme tecnico che viene memorizzato dalla centrale. E' possibile disattivare tale funzione di rilevazione congelamento facendo riferimento alla "GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D'ALLARME DIAGRAL" disponibile sul sito internet di DIAGRAL il sito http://www.diagral.it

	Funzione congelamento di un rivelatore di movimento
Stato centrale: diverso da Acceso totale	*"Bip, bip, bip..."* Serie di bip per 3 minuti e memorizzazione dell'allarme tecnico sulla centrale 3 mn Allarme tecnico
Stato centrale: Acceso totale	Nessuna reazione della centrale e memorizzazione dell'allarme tecnico Allarme tecnico

3.3.2 Preparazione

Apertura

Aprite l'involucro svitando la vite di bloccaggio.

Etichetta di garanzia

Staccate la parte pre-tagliata rimovibile dell'etichetta di garanzia, posizionata all'interno dei prodotti (dopo aver tolto la base), e incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione della garanzia.

Alimentazione

Inserite le 2 pile alcaline LR03 - 1,5 V in dotazione.
La spia si accende per circa 3 secondi.

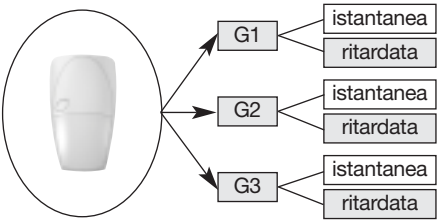
Il lampeggiamento regolare della spia è normale mentre il rivelatore di movimento non è fissato sulla base.

3.3.3 Apprendimento

ATTENZIONE: l'apprendimento del rivelatore deve essere effettuato esclusivamente con l'involucro aperto.

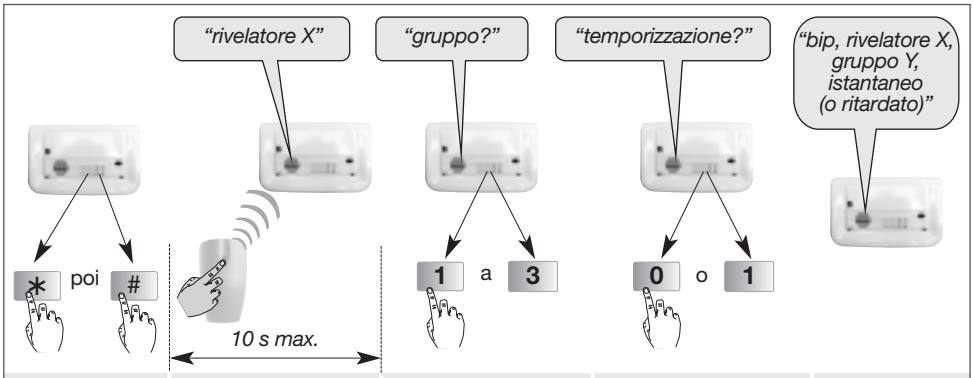
Per i **rivelatori di intrusione**, è durante la fase di apprendimento che si scelgono :
- **il gruppo di protezione,**
- **il tipo di attivazione (istantanea o ritardata).**

Esempio:



Per effettuare l’apprendimento:

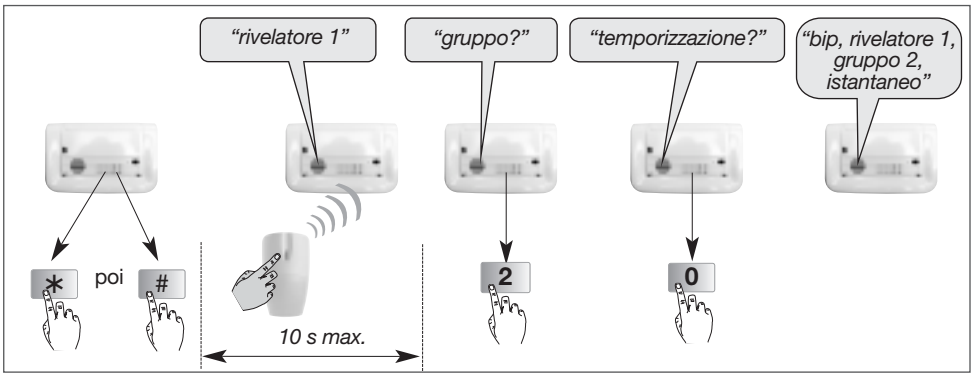
1. Effettuate la procedura di apprendimento seguente:



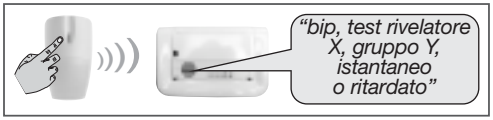
Premete prima il pulsante ∗ e poi il pulsante # della tastiera della centrale	*Tenete premuto il pulsante **“test”** del rivelatore fino a quando la centrale risponde emettendo un messaggio vocale*	*Scegliete **il gruppo, da 1 a 3**. La scelta si effettua premendo il pulsante corrispondente sulla tastiera della centrale*	*Scegliete la temporizzazione: **0: istantanea** **1: ritardata** La scelta si effettua premendo il pulsante corrispondente sulla tastiera della centrale*	*La centrale conferma l’avvenuto apprendimento del rivelatore emettendo un messaggio vocale*

ATTENZIONE: se la centrale non reagisce come previsto,ripetete la procedura di apprendimento del rivelatore.

- **Esempio:** apprendimento del 1° rivelatore assegnato al **gruppo 2**, con attivazione **istantanea**. La centrale attribuisce automaticamente il n° 1 al primo rivelatore appreso.



2. Verificate l’apprendimento. Tenete premuto il pulsante test del rivelatore finché la centrale non emette un messaggio vocale corrispondente alla programmazione scelta.



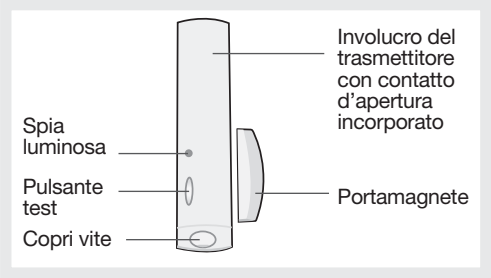
Per identificare più facilmente i rivelatori, è possibile registrare un messaggio vocale personalizzato (capitolo *Programmazione della centrale/Personalizzazione dei rivelatori*).

✍ **Annotate l’apprendimento dei rivelatori di movimento sul promemoria in fondo al manuale.**

3.4 Il rivelatore di apertura DIAG30APK o DIAG31APK

3.4.1 Presentazione

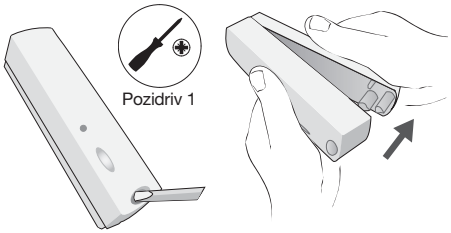
Il rivelatore di apertura è utilizzato per la protezione degli ingressi.
Dispone di un contatto magnetico integrato (interruttore Reed).



3.4.2 Preparazione

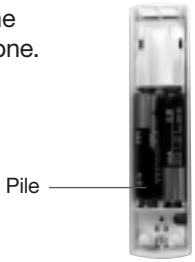
Apertura

1. Svitate la vite con un cacciavite a croce.
2. Sganciate il coperchio della base.



Alimentazione

Inserite le 2 pile alcaline LR03 - 1,5 V in dotazione.
La spia si illumina brevemente.



Etichetta di garanzia

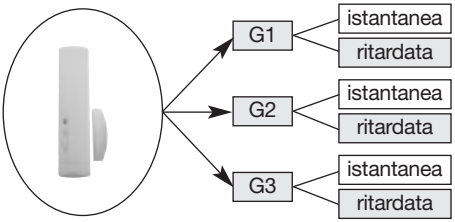
Staccate la parte pre-tagliata rimovibile dell'etichetta di garanzia, posizionata all'interno dei prodotti (dopo aver tolto la base), e incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione della garanzia.

3.4.3 Apprendimento

Per i **rivelatori di intrusione**, è durante la fase di apprendimento che si scelgono :

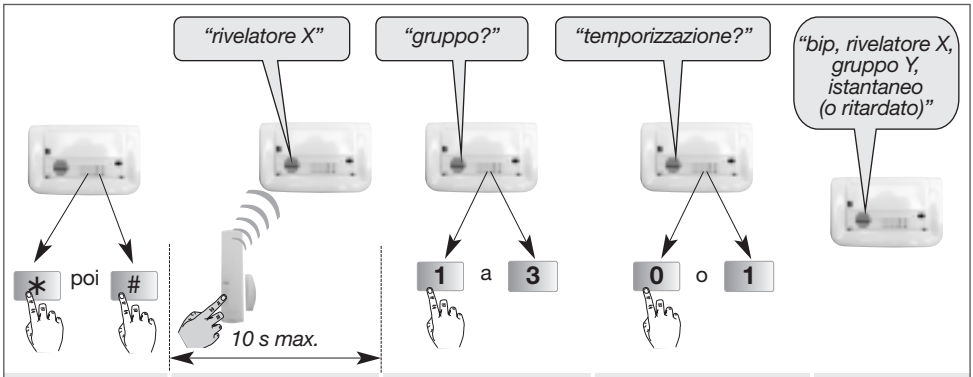
- **il gruppo di protezione,**
- **il tipo di attivazione (istantanea o ritardata).**

Esempio:



Per effettuare l'apprendimento:

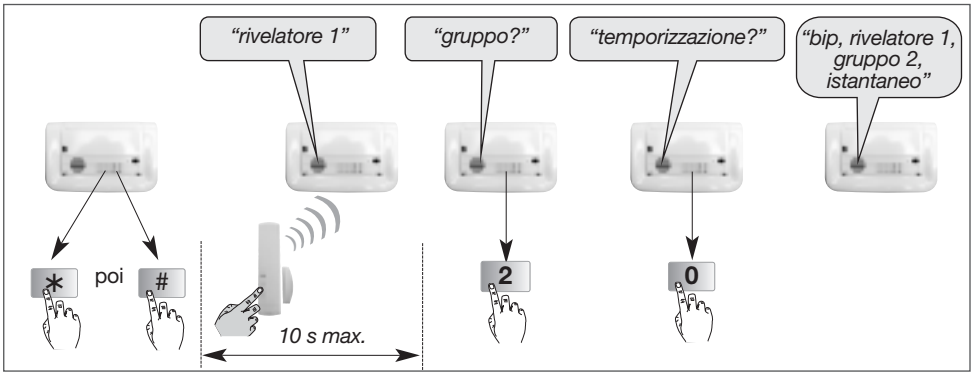
1. Effettuate la procedura di apprendimento seguente:



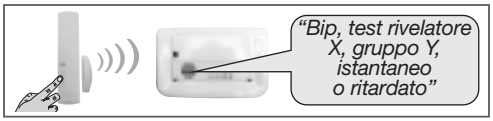
Premete prima il pulsante ∗ e poi il pulsante # della tastiera della centrale	*Tenete premuto il pulsante **"test"** del rivelatore fino a quando la centrale risponde emettendo un messaggio vocale*	*Scegliete **il gruppo, da 1 a 3**. La scelta si effettua premendo il pulsante corrispondente sulla tastiera della centrale*	*Scegliete la temporizzazione: **0: istantanea** **1: ritardata** La scelta si effettua premendo il pulsante corrispondente sulla tastiera della centrale*	*La centrale conferma l'avvenuto apprendimento del rivelatore emettendo un messaggio vocale*

ATTENZIONE: se la centrale non reagisce come previsto, ripetete la procedura di apprendimento del rivelatore.

- **Esempio:** apprendimento del 1° rivelatore assegnato al **gruppo 2**, con attivazione **istantanea**. La centrale attribuisce automaticamente il n° 1 al primo rivelatore appreso.



2. Verificate l'apprendimento. Tenete premuto il pulsante test del rivelatore finché la centrale non emette un messaggio vocale corrispondente alla programmazione scelta.



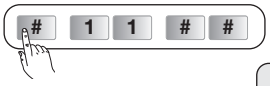
Per identificare più facilmente i rivelatori, è possibile registrare un messaggio vocale personalizzato (capitolo *Programmazione della centrale/Personalizzazione dei rivelatori*).

3.5 Verifica generale dell'apprendimento dei prodotti

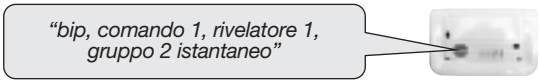
Durante la verifica dei prodotti appresi, la centrale comunica vocalmente l'elenco di tali prodotti nel seguente ordine:

- i comandi (telecomandi e tastiere),
- i rivelatori di intrusione (rivelatori di movimento e di apertura).

Verificate la coerenza dell'apprendimento con il promemoria.
Per rileggere l'insieme dei prodotti appresi, digitate:



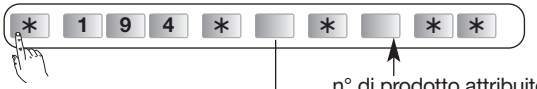
Esempio di rilettura:



3.6 Cancellazione di un prodotto appreso

MODO INSTALLAZIONE

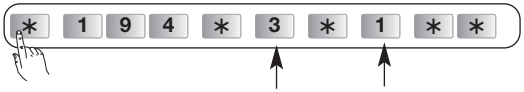
Per **cancellare un prodotto appreso**, digitate:



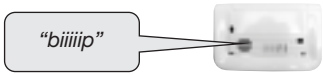
n° di prodotto attribuito dalla centrale durante l'apprendimento (controllate sul promemoria)

Tipo di prodotto	N°
Rivelatore	2
Comando (telecomando, tastiera)	3
Sirena	4
Comunicatore telefonico RTC o GSM	5
Comunicatore telefonico RTC (se GSM già appreso come tipo prodotto n° 5)	7

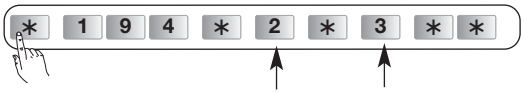
Esempio 1: per cancellare la tastiera n° 1 appresa dalla centrale, digitate:



n° del tipo di prodotto comando 1



Esempio 2: per cancellare il 3° rivelatore appreso dalla centrale, digitate:

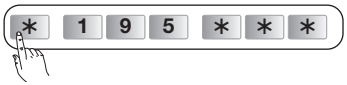


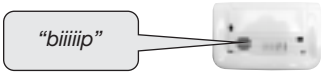
n° del tipo di prodotto rivelatore 3

3.7 Cancellazione generale dei prodotti appresi

MODO INSTALLAZIONE

Per cancellare tutti i prodotti appresi, digitate:





✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

4. Opzioni di programmazione dei rivelatori

MODO INSTALLAZIONE

4.1 Programmazione della rilevazione di congelamento del rivelatore di movimento

Come configurazione di fabbrica, la rilevazione di congelamento è disattivata; è possibile attivarla attenendosi alla procedura indicata nella “GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D’ALLARME DIAGRAL” disponibile sul sito http://www.diagral.it

4.2 Programmazione della sensibilità del rivelatore di movimento “speciale animali domestici”

Nella maggior parte dei casi, il livello 1 (configurazione di fabbrica) e l’osservanza delle regole di installazione consentono di proteggere efficacemente i locali evitando attivazioni involontarie causate dalla presenza di animali domestici.
Tuttavia, a seconda del tipo di animale domestico e della conformazione dei locali, è possibile modificare il livello di sensibilità del rivelatore per adeguare le zone di rilevazione e di non rilevazione dell’animale domestico consultando la “GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D’ALLARME DIAGRAL” disponibile sul sito http://www.diagral.it

4.3 Programmazione dell’accensione della spia luminosa ad ogni rilevazione in modo test

Di fabbrica, l’accensione della spia luminosa è disattivata, è comunque possibile attivarla attenendosi alla procedura indicata nella “GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D’ALLARME DIAGRAL” disponibile sul sito http://www.diagral.it

4.4 Programmazione del livello d'allarme

Di fabbrica, il livello d'allarme dei rivelatori è programmato su intrusione, è possibile modificarlo consultando la "GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D’ALLARME DIAGRAL" disponibile sul sito http://www.diagral.it

5. Programmazione della centrale

MODO INSTALLAZIONE

IMPORTANTE
È indispensabile programmare il codice d'accesso principale, la data e l'ora.

Le programmazioni opzionali sono descritte nella "GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D'ALLARME DIAGRAL" disponibile sul sito internet di DIAGRAL (http://www.diagral.it).

5.1 Modifica del codice d'accesso principale

Le diverse funzioni e i comandi del sistema sono protetti da un codice d'accesso principale. Il codice d'accesso principale è destinato all'utente principale del sistema. **Per tutelare la riservatezza dell'installazione, è necessario modificare questo codice.**

La modifica del codice d'accesso deve essere effettuata sia sulla centrale che sulla tastiera di comando.

Per facilitare l'utilizzo, è consigliabile programmare lo stesso codice d'accesso principale sulla tastiera di comando e sulla centrale.

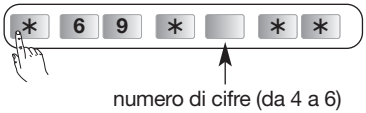
5.1.1 Modifica del numero di cifre del codice d'accesso principale

Prima di modificare il codice d'accesso principale della tastiera della centrale, è indispensabile stabilire il numero di cifre di questo codice (4 nella configurazione di fabbrica).

ATTENZIONE
- **La modifica del numero di cifre deve essere effettuata a partire dal codice d'accesso principale impostato di fabbrica. Al momento della prima installazione la centrale ha il codice d'accesso principale impostato di fabbrica (0000); altrimenti, per tornare al codice d'accesso principale di fabbrica fate riferimento al capitolo Cancellazione del codice d'accesso principale.**
- **Non dimenticate di cambiare anche il codice di accesso principale su tutte le tastiere al momento dell'installazione.**

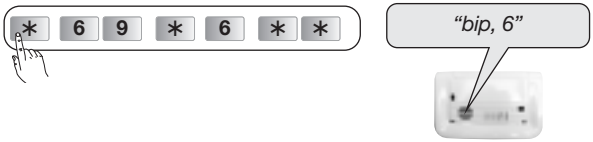
✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

• Per **modificare il numero di cifre**, digitate:



N° di cifre	Codice d'accesso principale di fabbrica
4 (di fabbrica)	0000
5	00000
6	000000

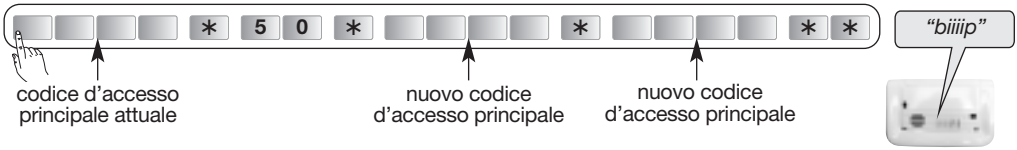
Esempio: per aumentare a 6 le cifre del codice d'accesso principale, digitate:



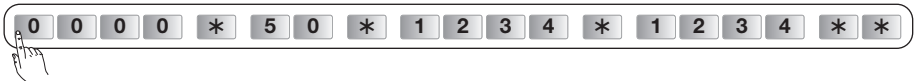
• Per leggere il numero di cifre del codice d'accesso principale, digitate:

5.1.2 Modifica del codice d'accesso principale

Codici di accesso non utilizzabili: 0000, 1111, 2222, 3333, 4444.
La modifica del codice d'accesso principale può essere effettuata in tutti e 3 i modi di funzionamento: **modo installazione, prova** o **uso**.
Per **modificare il codice d'accesso principale**, digitate:

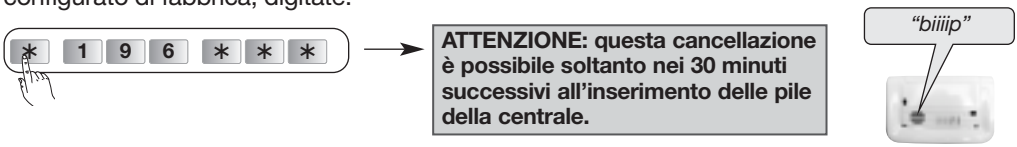


Esempio: per sostituire il codice d'accesso principale di fabbrica, "0000", con un nuovo codice "1234", digitate:



5.1.3 Cancellazione del codice d'accesso principale

Per cancellare il codice d'accesso principale e tornare al codice d'accesso principale configurato di fabbrica, digitate:



ATTENZIONE: il numero di cifre del codice d'accesso cancellato viene mantenuto (vedere paragrafo: Modifica del numero di cifre del codice di accesso principale).

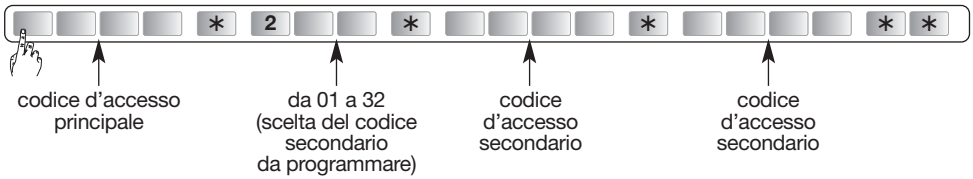
✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

5.2 Programmazione dei codici d’accesso secondari

I codici d’accesso secondari sono destinati a utenti occasionali (personale di servizio, impiegati,…). Consentono, se necessario, un uso ridotto e/o temporaneo del sistema:
- ogni codice secondario può essere autorizzato o interdetto in qualsiasi momento,
- sulla centrale sono programmabili fino a 32 codici d’accesso secondari.

ATTENZIONE: di fabbrica, i codici d’accesso non sono programmati.

Per programmare o modificare un codice d’accesso secondario, digitate:



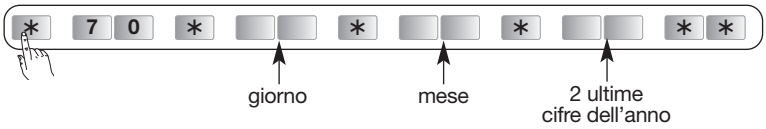
Esempio: con il codice principale (1234), per programmare il codice d’accesso secondario numero 1 con il valore 1213, digitate:

5.3 Modifica della data e dell’ora

5.3.1 Modifica della data

Ogni evento (allarme, anomalia...) viene memorizzato dalla centrale completo di data e ora.

Per **programmare la data**, digitate:



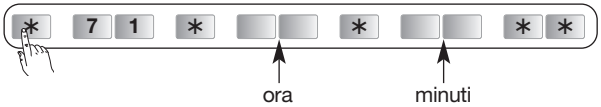
Esempio: per programmare la data del 15 gennaio 2016, digitate:

Per **rileggere la data programmata**, digitate:

✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

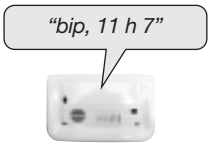
5.3.2 Modifica dell'ora

Per **programmare l'ora**, digitate:



Esempio: per programmare l'ora su 11:07, digitate:

Per **rileggere l'ora programmata**, digitate:



ATTENZIONE: nel caso in cui le pile della centrale vengano scollegate, data ed ora saranno cancellate, e sarà necessario riprogrammarle; tutte le altre programmazioni effettuate verranno invece mantenute.

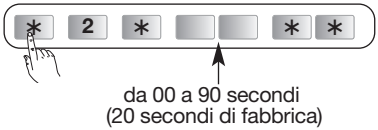
5.4 Modifica del ritardo d'ingresso

Il ritardo d'ingresso permette di ritardare l'attivazione dell'allarme per consentire la disattivazione del sistema dall'interno dei locali protetti. A tale scopo, ogni rivelatore può essere eventualmente programmato come ritardato.
Questa operazione si esegue singolarmente per ogni rivelatore al momento dell'apprendimento.

➔ La durata del ritardo d'ingresso (da 0 a 90 secondi) è programmabile sulla centrale (20 secondi di fabbrica).

Per essere conforme ai requisiti del paragrafo 8.3.8 della norma EN50131-1, il ritardo d'ingresso non deve essere superiore a 45 s.

Per **modificare il ritardo d'ingresso**, digitate:



✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

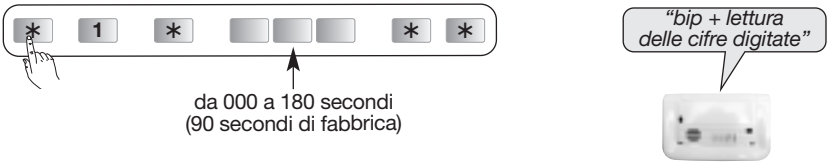
5.5 Modifica del ritardo d'uscita

Il ritardo d'uscita permette di ritardare l'attivazione del sistema nel caso in cui il comando di accensione venga inviato dall'interno dei locali protetti. Il ritardo d'uscita si applica a tutti i rivelatori, sia che siano stati programmati come istantanei che come ritardati (diversamente dal ritardo d'ingresso).

➔ La durata del ritardo d'uscita (da 0 a 180 secondi) è programmabile sulla centrale (programmazione opzionale, 90 secondi di fabbrica).

ATTENZIONE: nel caso in cui l'attivazione del sistema avvenga sempre dall'esterno dei locali protetti, è consigliabile utilizzare un ritardo d'ingresso uguale a 0.

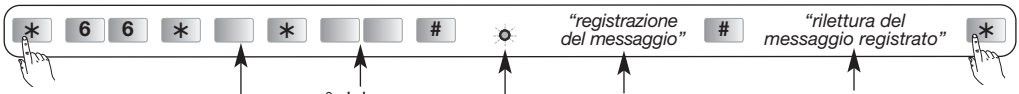
Per **modificare il ritardo d'uscita**, digitate:



5.6 Personalizzazione vocale di un rivelatore di intrusione

ATTENZIONE:
- **Soltanto i rivelatori che sono stati già appresi dalla centrale possono essere personalizzati,**
- **Per eseguire correttamente la sequenza descritta sotto: alla accensione della spia verde, avete 3 secondi per registrare il messaggio e premere il pulsante # .**

Al fine di identificare più facilmente i prodotti, è possibile registrare un messaggio vocale della durata massima di 3 secondi per personalizzare i rivelatori. Per registrare il messaggio, digitate:



Tipo di prodotto	N°
Rivelatore	2
Comando	3
Sirena	4
Comunicatore telefonico	5

n° del rivelatore da 01 a 20

all' accensione della spia verde della centrale parlate nel microfono

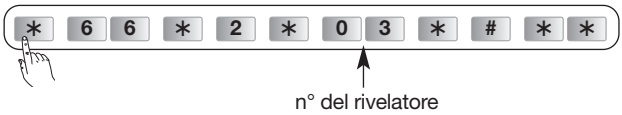
parlate davanti al microfono

la centrale ripete il messaggio registrato

Esempio di messaggio personalizzato, digitate:

✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

Per **verificare il messaggio di identificazione**, digitate:

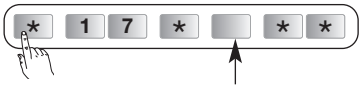


5.7 Opzioni di programmazione

IMPORTANTE
Nella configurazione di fabbrica i parametri seguenti presentano già un valore predefinito adeguato alla maggior parte delle esigenze; è comunque possibile modificare tali parametri.

5.7.1 Scelta della lingua per i messaggi vocali

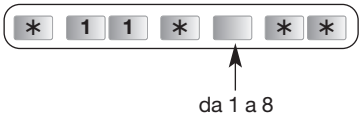
La lingua dei messaggi vocali programmata di fabbrica è l'**italiano**, ma può essere sostituita da una delle altre lingue disponibili. Per modificare la lingua, digitate:



- 0: francese
- 1: italiano (di fabbrica)
- 2: tedesco
- 3: spagnolo
- 4: olandese
- 5: inglese

5.7.2 Scelta del livello sonoro dei messaggi vocali e delle segnalazioni

Il livello sonoro dei messaggi vocali è impostato sul **livello 4** (medio) di fabbrica.
Per modificare il livello sonoro, digitate:



5.7.3 Scelta dei gruppi attivi associati al comando Acceso Presenza

Il comando Acceso Presenza consente di proteggere una parte della vostra abitazione (**gruppo 1** come impostazione di fabbrica). La funzione di Acceso Presenza può essere abbinata a uno o più gruppi, ed è attiva immediatamente dopo l'invio del comando (con reazione attenuata della centrale).

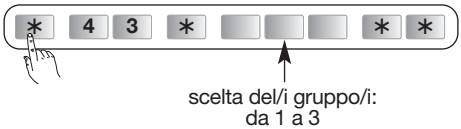
- **Il comando Acceso Presenza impostato di fabbrica**

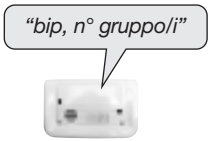
Comandi	Nuovo stato della protezione	Osservazioni
Acceso Presenza (1)		• Protezione del gruppo 1, gli altri gruppi si spengono • Attivazione attenuata come impostazione di fabbrica (programmabile sulla centrale)

(1) Il comando Acceso Presenza necessita della programmazione di un pulsante specifico della tastiera di comando.

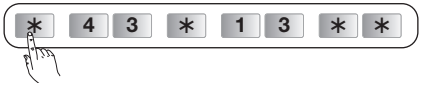
✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

• **Per scegliere i gruppi attivi associati** al comando Acceso Presenza, digitate:





Esempio, per associare il comando Acceso Presenza ai gruppi 1 e 3, digitate:



Comandi	Nuovo stato della protezione	Osservazioni
Comando Acceso Presenza associato ai gruppi 1 e 3		• Protezione dei gruppi 1 e 3, il gruppo 2 si spegne • Attivazione attenuata come impostazione di fabbrica (programmabile sulla centrale)

gruppo spento

gruppo acceso

✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

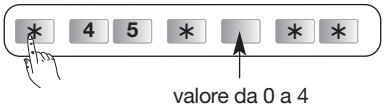
5.7.4 Blocco dell'attivazione del sistema

In caso di anomalia, l'accensione del sistema può essere bloccata.
Questa configurazione di fabbrica può essere modificata:

Blocco dell'attivazione	Valore da programmare
inattivo	0
in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia pile, • anomalia autoprotezione • anomalia collegamento radio • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione ***è possibile l'accensione forzata (1)***	1
in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione ***è impossibile l'accensione forzata***	**2 (configurazione di fabbrica)**
in caso di: • mancata ricezione di una supervisione in 20 min (2) • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione ***è possibile l'accensione forzata (1)***	3
in caso di: • mancata ricezione di una supervisione in 20 min (2) • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione e alla fine del ritardo di uscita ***è possibile l'accensione forzata (1)***	4

(1) 4 comandi in meno di 10 s.
(2) Messaggio radio di sorveglianza trasmesso ogni 20 minuti dagli elementi del sistema verso la centrale d'allarme.

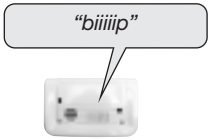
Per programmare il valore, digitate:



Impostazione di fabbrica: se è presente almeno una delle anomalie seguenti:
- anomalia autoprotezione
- ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione è impossibile l'accensione forzata

5.7.5 Cancellazione generale dei parametri

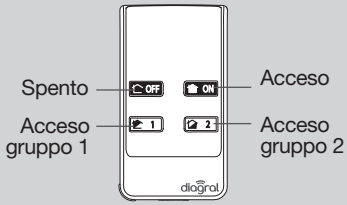
Per cancellare tutti i parametri programmati e tornare alla programmazione di fabbrica, digitate:



✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

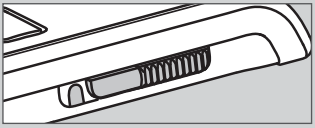
ATTENZIONE: di fabbrica, i 4 pulsanti del telecomando sono programmati per trasmettere i seguenti comandi:

DIAG41ACK
(4 pulsanti = 4 funzioni)

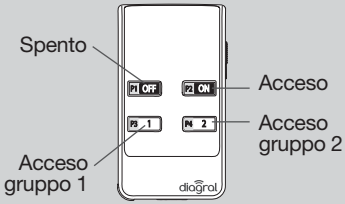


DIAG42ACK (4 pulsanti = 8 funzioni): a secondo della posizione del cursore (alta o bassa), il telecomando può avere fino a 8 funzioni.

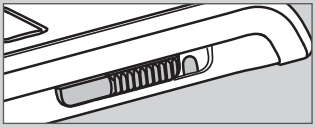
- Cursore in posizione alta (4 funzioni programmabili)



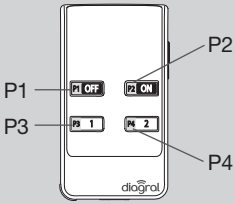
4 pulsanti programmati di fabbrica con le seguenti funzioni:



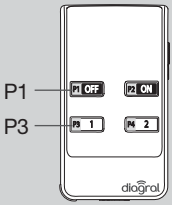
- Cursore in posizione bassa **(4 funzioni programmabili)**



4 pulsanti da programmare per un utilizzo con un sistema d'allarme o con un ricevitore esterno.



I pulsanti P1 e P3 programmati di fabbrica consentono il comando di una automazione Diagral by Adyx.



La programmazione del telecomando permette di personalizzare i pulsanti in funzione delle proprie abitudini.

1. **Scegliete il pulsante** del telecomando che desiderate personalizzare.
2. **Solo per il modello DIAG42ACK**, scegliete la posizione del cursore (alta o bassa).
3. **Scegliete il numero di comando** (v. tabella a lato) che corrisponde al comando da programmare.

Per l'uso in abbinamento a un sistema d'allarme

Nome del comando	N° di comando
Spento	**21**
Emergenza	**22**
Acceso Totale	**23**
Allarme silenzioso (1)	**24**
Acceso Presenza	**33**
Campanello (2)	**38**

(1) Nessuna reazione della centrale, si attiva solo il comunicatore telefonico.
(2) Din don sulla centrale.

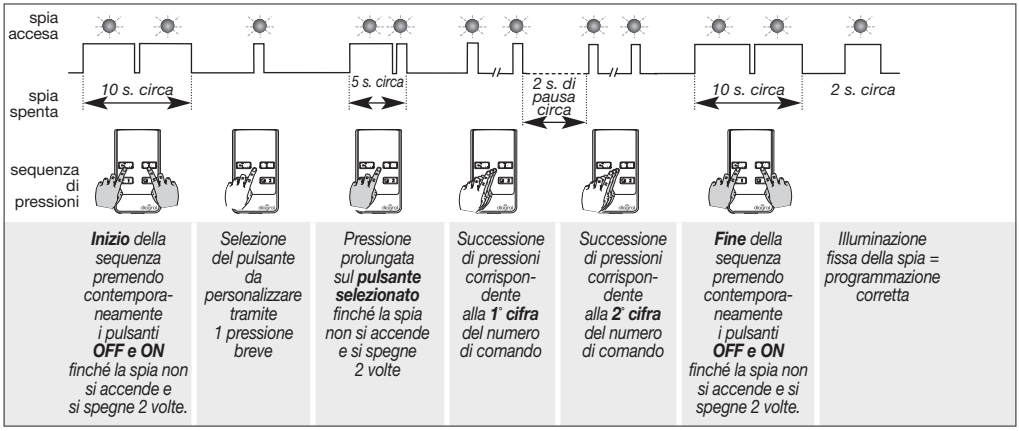
Per l'uso in abbinamento a un ricevitore esterno

Nome del comando	N° di comando
Impulsivo luci	**50**
Spento luci	**52**
Acceso luci	**54**
Teleruttore luci	56
Temporizzato luci	58
Impulsivo relè 1	60
Spento relè 1	62
Acceso relè 1	64
Teleruttore relé 1	66
Temporizzato relé 1	68
Impulsivo relè 2	70
Spento relè 2	72
Acceso relè 2	74
Teleruttore relé 2	76
Temporizzato relé 2	78
Impulsivo relè 3	80
Spento relè 3	82
Acceso relè 3	84
Teleruttore relé 3	86
Temporizzato relé 3	88
Impulsivo relè 4	90
Spento relè 4	92
Acceso relè 4	94
Teleruttore relé 4	96
Temporizzato relé 4	98

Per un utilizzo con una automazione Diagral by Adyx

Nome del comando	N° di comando
Apertura / chiusura totale cancello 1	**51**
Apertura / chiusura parziale cancello 1	**53**
Apertura / chiusura totale cancello 2	**57**
Apertura / chiusura parziale cancello 2	**59**
Apertura / chiusura garage 1	**63**
Apertura / chiusura garage 2	**69**
Salita avvolgibile 1	**75**
Discesa avvolgibile 1	**77**
Salita avvolgibile 2	**81**
Discesa avvolgibile 2	**83**
Salita avvolgibile 3	**87**
Discesa avvolgibile 3	**89**

4. Effettuate la programmazione secondo la procedura descritta di seguito:

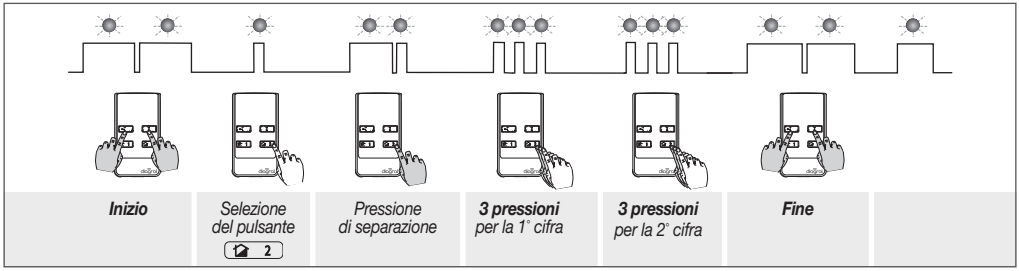


ATTENZIONE
- **Ciascuna cifra del numero di comando corrisponde a un determinato numero di pressioni successive sul telecomando (cifra "0" = 10 pressioni successive).**
- **3 lampeggiamenti successivi della spia rossa durante o al termine della programmazione indicano un errore di programmazione ; in questo caso, ripetete la procedura dall'inizio.**

5. Eseguite un test con il pulsante personalizzato

Se uno dei 4 pulsanti è stato programmato come Emergenza o Allarme silenzioso, e la centrale è in modo Uso, premendolo verranno attivati i dispositivi di allarme (secondo la funzione: sirene e combinatori o solo combinatori).
Vi consigliamo di avvisare prima sia i vicini che i vostri corrispondenti e di non lasciar suonare le sirene a lungo.
- Premete ciascun pulsante riprogrammato e verificate che il vostro sistema reagisca rispettando la funzione programmata.
- Se il sistema non reagisce come previsto, ripetete la programmazione del pulsante interessato.

Esempio di programmazione: personalizzate il pulsante 2 per attivare un "Acceso Presenza". Il numero di comando è : 33.



Le programmazioni opzionali sono descritte nella "GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D'ALLARME DIAGRAL" disponibile sul sito internet di DIAGRAL (http://www.diagral.it).

✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

7. Programmazione della tastiera di comando

MODO INSTALLAZIONE

IMPORTANTE
È indispensabile programmare il codice di accesso principale e i transponder.

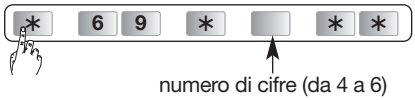
7.1 Principio generale di programmazione

- **Prima di essere programmata**, la tastiera vocale deve essere obbligatoriamente portata in **modo installazione** (v. § 3.2.3 Apprendimento/Modifica del modo di funzionamento).
- **Una programmazione corretta è segnalata da un BIP prolungato.**
- **In caso di errore, la spia rossa lampeggia per 3 volte e la tastiera emette 3 BIP brevi.**

7.2 Modifica del codice d'accesso principale

7.2.1 Modifica del numero di cifre dei codici d'accesso

Prima di modificare i codici d'accesso della tastiera vocale, è indispensabile stabilire **il numero di cifre dei codici d'accesso** (4 nella configurazione di fabbrica).
L'aumento del numero di cifre si applica contemporaneamente per il codice d'accesso principale e gli 8 codici d'accesso secondari. Per modificare il numero di cifre, digitate:



Esempio: per aumentare a 6 le cifre dei codici d'accesso, digitate:

ATTENZIONE: la modifica del numero di cifre è possibile soltanto quando tutti i codici d'accesso sono programmati ai valori di fabbrica.

7.2.2 Modifica del codice d'accesso principale

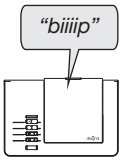
Il codice d'accesso principale è destinato all'utente principale del sistema e permette:
- l'utilizzo completo della tastiera (tutti i comandi),
- l'accesso ai modi installazione, Prova e Uso,
- la programmazione della tastiera,
- il controllo (autorizzazione o interdizione) dei codici d'accesso secondari.

Per tutelare la riservatezza dell'installazione, è necessario modificare il codice d'accesso principale.

ATTENZIONE: per facilitare l'utilizzo, è consigliabile programmare lo stesso codice d'accesso principale sulle tastiere di comando e sulla centrale.

✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

Codici d'accesso non utilizzabili: 0000, 1111, 2222, 3333.
La modifica del codice d'accesso principale può essere effettuata in tutti e 3 i modi di funzionamento: **modo installazione, prova** o **uso**.
Per modificare il codice d'accesso principale, digitate:

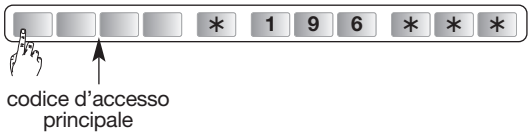


Esempio: per sostituire il codice d'accesso principale di fabbrica, "0000", con un nuovo codice "1234", digitate:

ATTENZIONE: il codice d'accesso principale 1234 sarà utilizzato per tutti gli esempi presentati in questo manuale.

7.2.3 Cancellazione dei codici di accesso

Per cancellare i codici d'accesso, digitate:



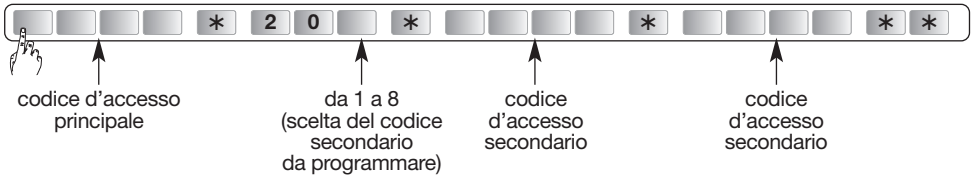
7.3 Programmazione dei codici d'accesso secondari

I codici d'accesso secondari sono destinati a utenti occasionali (personale di servizio, impiegati,…). Consentono, se necessario, un uso ridotto e/o temporaneo del sistema:

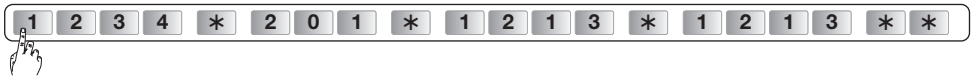
- per ogni codice secondario sono programmabili restrizioni d'accesso a determinati comandi o a determinati gruppi
- ogni codice secondario può essere autorizzato o interdetto in qualsiasi momento
- sulla tastiera sono programmabili fino a 8 codici d'accesso secondari.

ATTENZIONE: di fabbrica, i codici d'accesso non sono programmati.

Per programmare o modificare un codice d'accesso secondario, digitate:



Esempio: con il codice principale (1234), per programmare il codice d'accesso secondario numero 1 con il valore 1213, digitate:

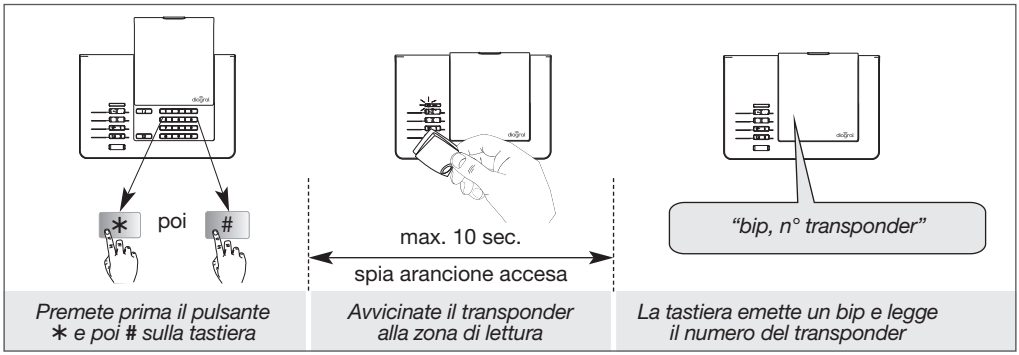


7.4 Programmazione dei transponder

7.4.1 Registrazione

Per essere identificato dalla tastiera, il transponder deve essere registrato. La procedura di registrazione illustrata descritta di seguito deve essere ripetuta per ciascun transponder. Se l'installazione prevede diverse tastiere e si desidera che un transponder possa funzionare con tutte queste tastiere, la procedura di registrazione del transponder deve essere ripetuta su ogni tastiera.

Effettuate la procedura di registrazione in **modo installazione**.



ATTENZIONE: i numeri di transponder sono attribuiti automaticamente dalla tastiera in ordine crescente.

7.4.2 Cancellazione dei transponder

• **Per eliminare un transponder registrato**, digitate:

La tastiera emette un BIP prolungato per indicare la cancellazione del transponder.

ATTENZIONE: la cancellazione di un transponder libera un numero che sarà attribuito automaticamente al prossimo transponder che verrà registrato.

• **Per eliminare tutti i transponder registrati**, digitate:

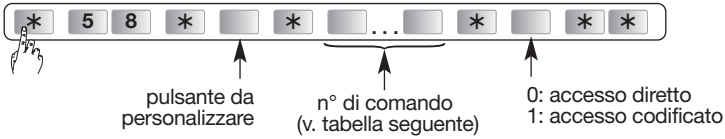
7.5 Opzioni di programmazione

7.5.1 Personalizzazione di un pulsante di comando della tastiera

I 6 pulsanti di comando della tastiera sono personalizzabili per adattare i comandi della tastiera alle vostre esigenze (v. tabella pagina seguente). Inoltre, la personalizzazione consente di scegliere l'accesso (diretto o codificato) ai comandi della tastiera.

ATTENZIONE: in modo installazione, i comandi della tastiera sono ad accesso diretto.

Per personalizzare un pulsante, digitate:



Per esempio, per personalizzare il pulsante P come “Spento gruppo 1” con accesso codificato, digitate:

Per l’uso in abbinamento a un sistema d'allarme

Nome del comando	N° di comando
Spento	**21**
Emergenza	**22**
Acceso Totale	**23**
Allarme silenzioso (1)	**24**
Acceso Presenza	**33**
Campanello (2)	**38**

(1) Nessuna reazione della centrale, si attiva solo il comunicatore telefonico.
(2) Din don sulla centrale.

Per l’uso in abbinamento a un ricevitore esterno

Nome del comando	N° di comando
Impulsivo luci	**50**
Spento luci	**52**
Acceso luci	**54**
Teleruttore luci	56
Temporizzato luci	58
Impulsivo relè 1	60
Spento relè 1	62
Acceso relè 1	64
Teleruttore relé 1	66
Temporizzato relé 1	68
Impulsivo relè 2	70
Spento relè 2	72
Acceso relè 2	74
Teleruttore relé 2	76
Temporizzato relé 2	78
Impulsivo relè 3	80
Spento relè 3	82
Acceso relè 3	84
Teleruttore relé 3	86
Temporizzato relé 3	88
Impulsivo relè 4	90
Spento relè 4	92
Acceso relè 4	94
Teleruttore relé 4	96
Temporizzato relé 4	98

Per un utilizzo con una automazione Diagral by Adyx

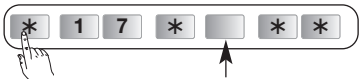
Nome del comando	N° di comando
Apertura / chiusura totale cancello 1	**51**
Apertura / chiusura parziale cancello 1	**53**
Apertura / chiusura totale cancello 2	**57**
Apertura / chiusura parziale cancello 2	**59**
Apertura / chiusura garage 1	**63**
Apertura / chiusura garage 2	**69**
Salita avvolgibile 1	**75**
Discesa avvolgibile 1	**77**
Salita avvolgibile 2	**81**
Discesa avvolgibile 2	**83**
Salita avvolgibile 3	**87**
Discesa avvolgibile 3	**89**

Le programmazioni opzionali sono descritte nella “GUIDA DI PROGRAMMAZIONE SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA D’ALLARME DIAGRAL” disponibile sul sito internet di DIAGRAL (http://www.diagral.it).

✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

7.5.2 Scelta della lingua per i messaggi vocali

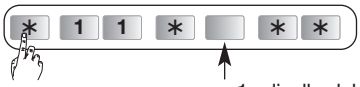
La lingua dei messaggi vocali programmata di fabbrica è l'**italiano**, ma può essere sostituita da una delle altre lingue disponibili.
Per modificare la lingua, la tastiera deve essere in modo installazione:



- 0: francese
- 1: italiano (di fabbrica)
- 2: tedesco
- 3: spagnolo
- 4: olandese
- 5: inglese

7.5.3 Scelta del livello sonoro dei messaggi vocali

Il livello sonoro dei messaggi vocali è impostato sul **livello 2** (forte) di fabbrica.
Per modificare il livello sonoro, la tastiera deve essere in modo installazione:



- 1 = livello debole
- 2 = livello forte (di fabbrica)

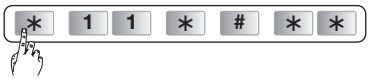
Questa regolazione non influisce sul livello sonoro del BIP che viene emesso ad ogni pressione su un pulsante della tastiera. Invece, influisce sul livello sonoro del BIP breve, del BIP prolungato e dei 3 BIP d'errore che vengono emessi durante la programmazione.

7.5.4 Rilettura delle programmazioni effettuate

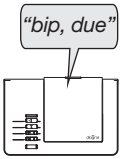
- **Tastiera in modo installazione;** per **effettuare una rilettura delle diverse programmazioni**, digitate:

Parametri: 11: livello sonoro dei messaggi vocali
69: numero di cifre dei codici d'accesso

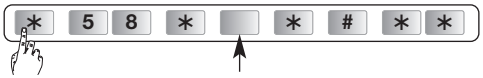
Esempio di rilettura del parametro 11: consente di verificare la regolazione del livello sonoro dei messaggi vocali. digitate:



La tastiera emette un "BIP" quindi legge il parametro, per esempio:

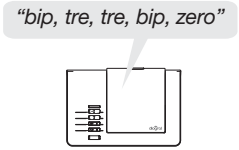


- Rilettura di un pulsante di comando personalizzato: permette di verificare il numero del comando associato a tale pulsante. Digitate:



pulsante di comando personalizzato

La tastiera emette un "BIP", quindi legge il numero di comando, cifra per cifra; infine emette un altro "BIP" e legge la cifra 1 o 0 (1 = pulsante con accesso codificato e 0 = pulsante con accesso diretto), per esempio Acceso Presenza con accesso diretto:



✍ **Annotate le scelte effettuate nel riepilogo dei parametri in fondo al manuale.**

8. Installazione della centrale

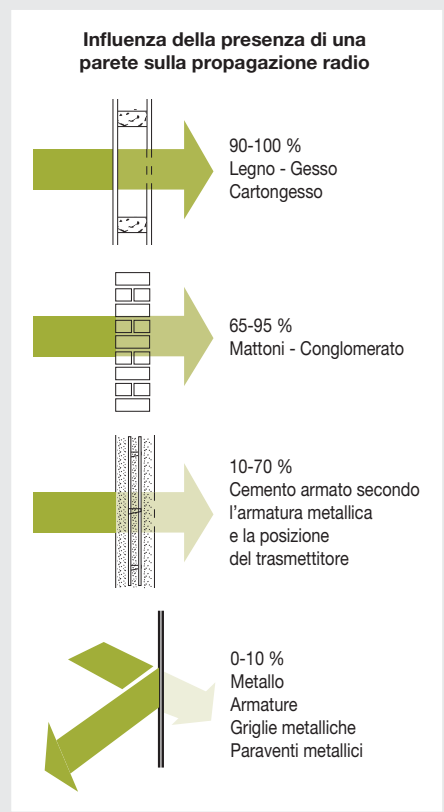
8.1 Scelta del luogo d'installazione

La propagazione delle onde radio può essere modificata dalla presenza di elementi conduttori di elettricità (tubature dell'acqua, mobili o telai metallici, specchi grandi o paraventi in alluminio, rete elettrica...) e può essere attenuata in maniera più o meno forte in base alla natura e allo spessore dei materiali attraversati. Si osserva un'attenuazione crescente attraversando il legno, i mattoni e il gesso, la pietra da costruzione e il cemento armato, il carbone e la terra in grandi quantità.

La portata media in campo libero oscilla tra 100 e 300 metri, a seconda dei prodotti e dell'ambiente circostante. La portata radio dei prodotti DIAGRAL è stata studiata in funzione della normativa tecnica nazionale per assicurare collegamenti radio senza problemi all'interno di un'abitazione normale.

ATTENZIONE: prima di procedere all'installazione dei diversi prodotti, è importante decidere la collocazione definitiva della centrale e lasciare la centrale in modo installazione vicino a tale posizione.

L'installazione definitiva della centrale verrà eseguita dopo aver verificato la correttezza dei collegamenti radio dei diversi prodotti che compongono il sistema d'allarme.



8.2 Precauzioni per l'installazione

Posizionate la centrale:
- all'interno della vostra abitazione, in un luogo protetto da un rivelatore di movimento,
- a più di 2 metri di distanza dai seguenti prodotti: comunicatore telefonico, sirena d'allarme,
- lontano da eventuali sorgenti di disturbi elettrici (contatore elettrico, centralino telefonico...).
- in alto, lasciando uno spazio libero davanti alla parte anteriore,
- preferibilmente al centro del sistema d'allarme,
- su una superficie dura e liscia (il perno di autoprotezione contro il distacco deve rimanere correttamente premuto),
- prevedendo spazio sufficiente intorno alla centrale per facilitare l'apertura del coperchio.

Non posizionate la centrale:
- direttamente su una parete metallica,
- su una superficie irregolare o morbida (moquette, intonaco).

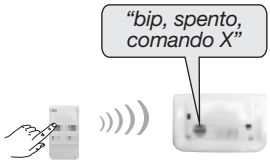
8.3 Verifica dei collegamenti radio

Prima di fissare i prodotti, disponeteli in prossimità del punto di fissaggio e verificate i collegamenti radio con la centrale.
Se il collegamento con la centrale è corretto, la centrale emette un messaggio vocale che identifica il prodotto attivato.

Se il prodotto attivato (tranne il telecomando) ha un problema di alimentazione (pile esaurite) le segnalazioni della centrale sono seguite dal messaggio "anomalia tensione".

8.3.1 Test del telecomando

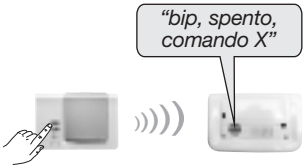
Premete il pulsante **"OFF"** del telecomando,
la centrale emette il seguente messaggio vocale: →



8.3.2 Verifica della tastiera di comando

La tastiera di comando deve essere in modo installazione, digitate:

Premete il pulsante **"OFF"** della tastiera,
la centrale emette il seguente messaggio vocale: →



8.3.3 Verifica dei rivelatori

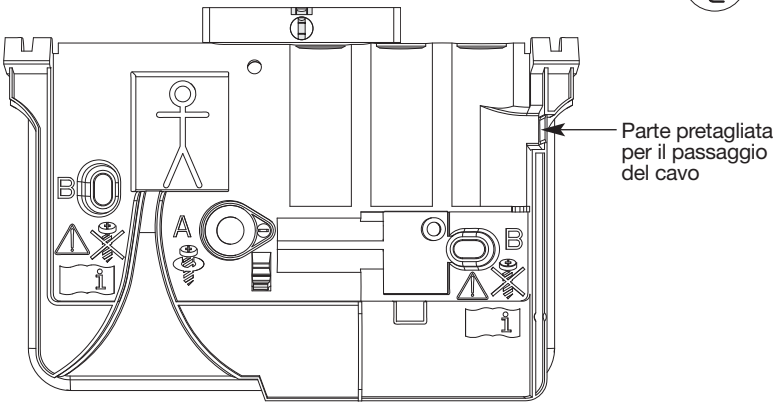
Tenete premuto per più di 5 secondi il pulsante **"test"** di ciascun rivelatore, la centrale emette il seguente messaggio vocale: →

8.4 Installazione della centrale

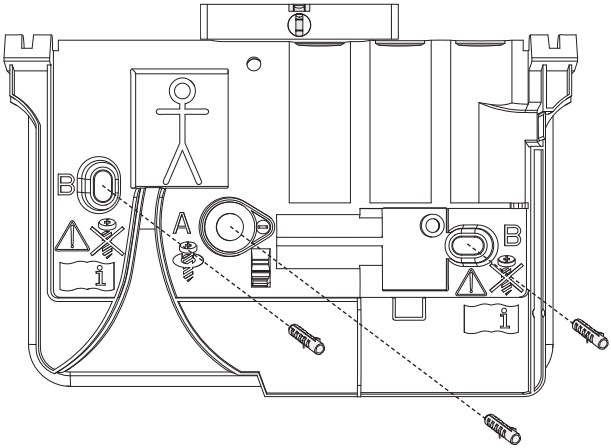
ATTENZIONE: in caso d'utilizzo dell'alimentazione di rete e/o dell'antenna GSM, rimuovete la parte pretagliata per il passaggio del cavo nella "base di fissaggio" della centrale.

1. Lasciate uno spazio di 10 cm al di sopra della centrale per aprire più facilmente la copertura.
2. Utilizzate la sagoma di fissaggio (fornita) per identificare:
- i 2 fori di fissaggio della centrale,
- il foro di fissaggio della rondella d'autoprotezione.

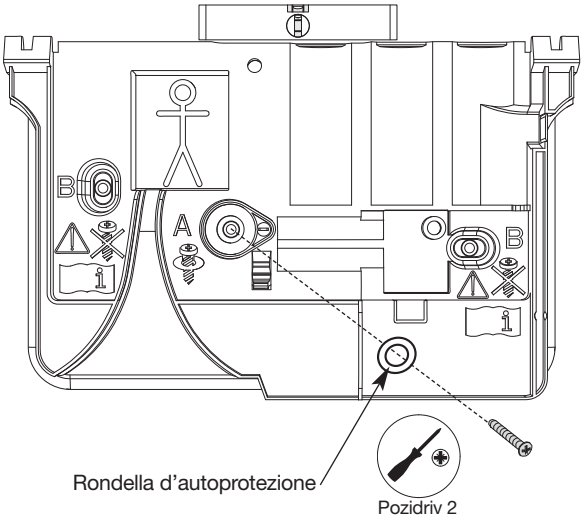
3. Forate mediante una punta Ø 6 mm.



4. Posizionate la base e inserite i tasselli per sostenerla.

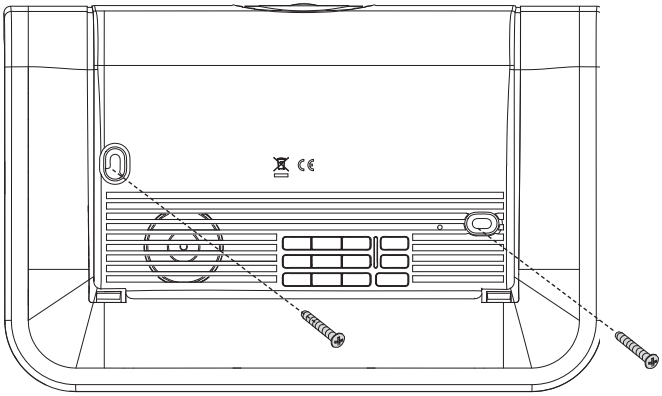


5. Avvitate **solo** la vite dell'autoprotezione, senza dimenticare la rondella, e verificate la posizione della base con una livella.



ATTENZIONE: non utilizzate un avvitatore elettrico, ma solo il cacciavite raccomandato (senza forzare).

6. Posizionate la centrale e avvitate le 2 viti di fissaggio.



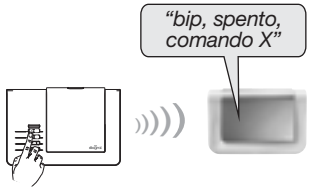
9.1 La tastiera di comando

9.1.1 Precauzioni per l'installazione

ATTENZIONE
- **La tastiera vocale può essere installata all'interno o all'esterno dei locali, ma deve essere posta al riparo dagli agenti atmosferici.**
- **La tastiera vocale non deve mai essere installata direttamente su una parete metallica.**

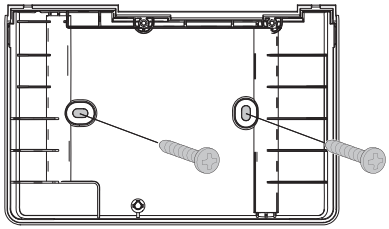
Inviate un comando **"OFF"**, la centrale risponde: *"bip, spento, comando X"* e la tastiera vocale conferma emettendo un bip lungo.

Se questo non si verifica, significa che la portata radio non è sufficiente ed è necessario spostare la tastiera.

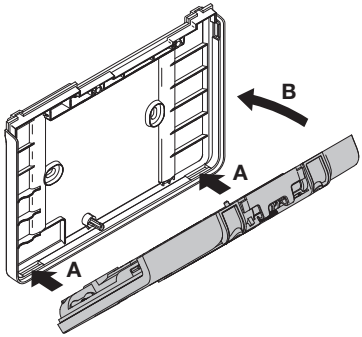


9.1.2 Installazione

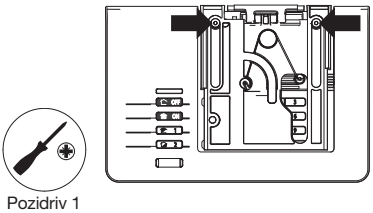
1. Prevedete uno spazio sufficiente di 20 cm sopra la base per poter aprire la tastiera durante gli interventi di manutenzione. Posizionate la base sulla parete per individuare i 2 punti di fissaggio, quindi procedete al fissaggio della base.



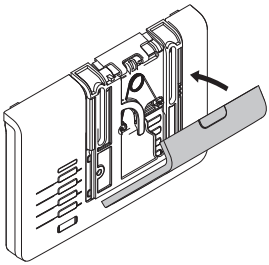
2. Posizionate il lato anteriore della tastiera sul fondo della base (**A**) quindi agganciatelo (**B**).



3. Avvitate le 2 viti di bloccaggio.



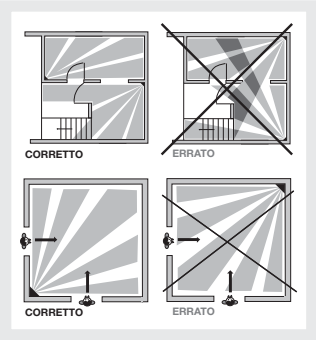
4. Riagganciate lo sportellino.



9.2 Il rivelatore di movimento DIAG20AVK o DIAG21AVK

9.2.1 Precauzioni per l'installazione di DIAG20AVK

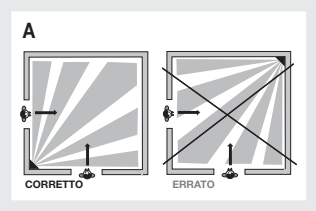
ATTENZIONE: è consigliabile proteggere l'accesso alla centrale con un rivelatore di movimento.

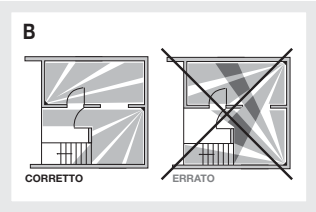


Posizionate il rivelatore:
- all'interno della vostra abitazione,
- a un'altezza di circa 2,20 m,
- perpendicolarmente agli ingressi da proteggere,
- orientato verso l'interno del locale da proteggere,
- in modo tale che la sua area di rilevazione non si sovrapponga ad un'area protetta da un altro rivelatore.

Non posizionate il rivelatore:
- davanti o sopra una superficie che possa scaldarsi rapidamente (camino, termoconvettore, ...),
- davanti a una vetrata,
- orientato verso uno specchio o un oggetto mobile (tende, tapparelle...),
- orientato verso l'esterno della vostra abitazione o nel mezzo di una corrente d'aria,
- direttamente su una parete metallica o vicino a fonti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico...).

9.2.2 Precauzioni per l'installazione di DIAG21AVK



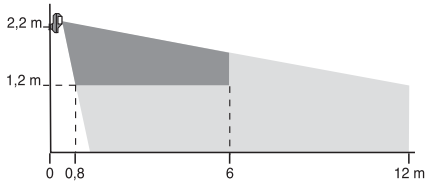


Posizionate il rivelatore:
- possibilmente a un'altezza di 2,20 m, parallelamente alla parete,
- in modo che nessun animale possa entrare nella zona protetta,
- perpendicolarmente agli ingressi da proteggere, la rilevazione volumetrica è più efficace quando l'intruso taglia i fasci di rilevazione perpendicolarmente (Fig. **A**),
- orientato verso l'interno del locale da proteggere,
- in modo che la zona di rilevazione non si sovrapponga a una zona protetta da un altro rivelatore di movimento (Fig. **B**).

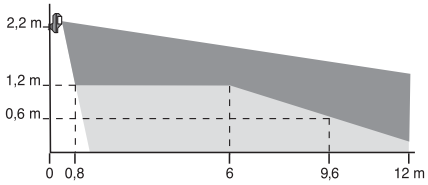
Non posizionate il rivelatore:
- davanti o sopra una superficie che possa scaldarsi rapidamente (camino, termoconvettore, ...),
- davanti a una vetrata,
- orientato verso uno specchio o un oggetto mobile (tende, tapparelle...),
- orientato verso l'esterno della vostra abitazione o nel mezzo di una corrente d'aria,
- direttamente su una parete metallica o vicino a fonti di disturbo elettromagnetico (contatore elettrico...),
- Di fronte a una scala accessibile ad animali.

ATTENZIONE: a seconda del locale e/o dell'animale, è possibile regolare l'altezza di installazione (che si misura a partire dal centro della lente del rivelatore). Attenzione, quando il rivelatore non è installato a 2,2 metri da terra, il limite tra la zona di rilevazione e di non rilevazione varia. Per esempio, se il rivelatore è stato installato a 2 metri di altezza, il limite non è più di 1,2 metri, ma di 1 metro.

Area di rilevazione per animali di peso inferiore a 6 kg



Area di rilevazione per animali di peso superiore a 6 kg



area vietata agli animali area consentita agli animali

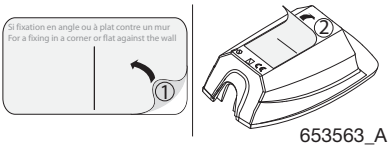
9.2.3 Installazione del rivelatore di movimento DIAG20AVK o DIAG21AVK

E' possibile fissare il rivelatore al muro secondo 3 tipi di fissaggio:

- su snodo,
- a parete,
- ad angolo.

ATTENZIONE: in caso di fissaggio del rivelatore di movimento ad angolo o a parete, incollate l'etichetta (fornita nel sacchetto accessori), sulla parte posteriore del prodotto per coprire l'apertura ed impedire l'ingresso di insetti.

In caso di fissaggio ad angolo o a parete
For a fixing in a corner or flat against the wall

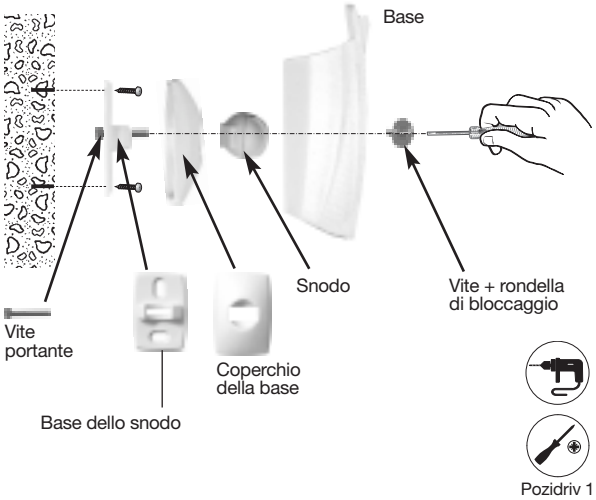


653563_A

• **Fissaggio su snodo**

L'autoprotezione alla rimozione non è più funzionale se il prodotto è fissato su snodo (perdita della conformità EN 50131-2-2).

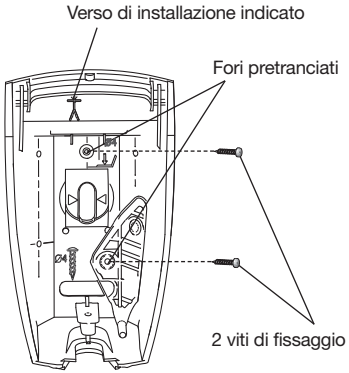
1. Appoggiate alla parete la base dello snodo nella posizione scelta per l'installazione e individuate i 2 punti da forare.
2. Forate la parete.
3. Inserite la vite portante nella parte posteriore della base dello snodo e fissate la base.
4. Posizionate il coperchio della base.
5. Assemblate le due parti dello snodo.
6. Inserite lo snodo installato sulla vite portante.
7. Posizionate la base del rivelatore di movimento (fate attenzione al verso di installazione indicato).



8. Avvitate la vite di bloccaggio senza forzare in modo da poter regolare l'orientamento del rilevatore.
9. Posizionate il rivelatore di movimento sulla base e scegliete un orientamento approssimativo.
10. Rimettete la vite di bloccaggio.

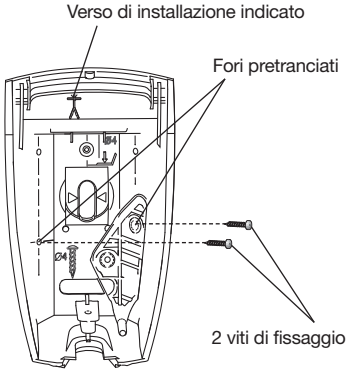
• **Fissaggio a parete**

1. Forate la base del rilevatore di movimento nei 2 punti pretranciati.
2. Appoggiate la base alla parete nella posizione scelta per individuare i punti da forare (fate attenzione al verso di installazione indicato).
3. Forate la parete e fissate la base.
4. Posizionate il rivelatore di movimento sulla base.
5. Rimettete la vite di bloccaggio.



• **Fissaggio ad angolo**

1. Forate la base del rilevatore di movimento nei 2 punti pretranciati.
2. Appoggiate la base alla parete nella posizione scelta per individuare i punti da forare (fate attenzione al verso di installazione indicato).
3. Forate la parete e fissate la base.
4. Posizionate il rivelatore di movimento sulla base.
5. Rimettete la vite di bloccaggio.



9.3 Il rivelatore di apertura

9.3.1 Precauzioni per l'installazione

ATTENZIONE: se posizionate il rivelatore su una finestra o una porta in metallo, sarà necessario inserire sotto l'involucro del trasmettitore uno spessore di legno o di plastica di almeno 2 centimetri. Quindi dovrete posizionare il magnete allo stesso livello tramite gli spessori forniti.

Posizionate il rivelatore:

- all'interno della vostra abitazione,
- sugli ingressi principali (porta principale di entrata, terrazzo...),
- sugli ingressi nascosti ma accessibili (abbaini, porte di garage...),
- in alto (circa 2 m da terra),
- il magnete deve trovarsi possibilmente sul battente della porta o della finestra,
- l'involucro del trasmettitore deve trovarsi possibilmente sull'infisso (parte fissa) della porta o della finestra,
- il più possibile lontano dai cardini dell'ingresso protetto. In questo modo sarà rilevata qualsiasi apertura, anche minima,
- su di una superficie piana.

Non posizionate il rivelatore:

- lasciando uno spazio superiore a 5 mm tra il magnete e l'involucro del trasmettitore,
- direttamente su una parete metallica.

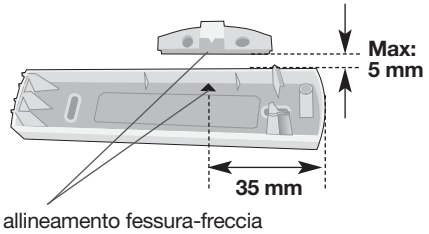
Riepilogo delle distanze di apertura e di chiusura tra il rivelatore di apertura e il magnete a partire dalle quali il contatto incorporato rileva il cambiamento di stato dell'ingresso.

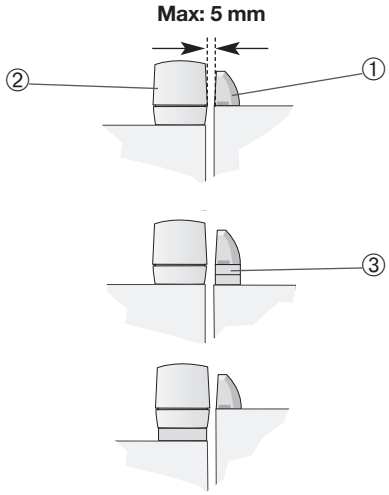
Movimento	Distanze di apertura e chiusura del contatto incorporato				
	Stato del contatto	Supporto in legno		Supporto in ferro dolce	
Scostamento					
	apertura	23 mm		22 mm	
	chiusura	11 mm		11 mm	
Spostamento verticale					
	apertura	34 mm	24 mm	24 mm	19 mm
	chiusura	20 mm	9 mm	15 mm	8 mm
Spostamento orizzontale					
	apertura	15 mm	12 mm	15 mm	12 mm
	chiusura	9 mm	7 mm	8 mm	6 mm

9.3.2 Installazione

1. Determinate esattamente la posizione di fissaggio del rivelatore (v. *Precauzioni per l'installazione*).
   Il portamagnete deve trovarsi a meno di 5 mm dal rivelatore e di fronte al contatto di apertura incorporato (allineate la fessura verticale sulla base del portamagnete con la freccia posizionata sulla base del rivelatore).
2. Regolate l'altezza del portamagnete ① rispetto al rivelatore ② facendo riferimento agli schemi a fianco. Se necessario, utilizzate gli spessori ③ forniti per il portamagnete o inserite uno spessore sotto il rivelatore.

ATTENZIONE: l'allineamento laterale e la regolazione in altezza devono obbligatoriamente essere effettuati con cura per ottenere un funzionamento corretto del rivelatore.



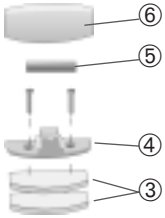


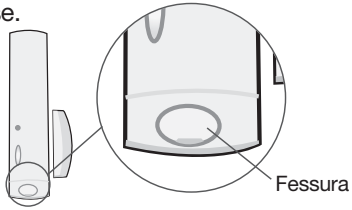
3. Fissate la base del rivelatore utilizzando le viti e i tasselli forniti o di altro tipo, se più adatti.

4. Avvitate il rivelatore sulla base e posizionate il copri vite (fornito insieme alla serie di spessori per il portamagnete) sul coperchio. L'autoprotezione contro tentativi di apertura del rivelatore ora è attivata.

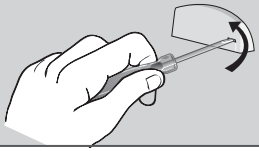
5. Fissate la base ④ del portamagnete.

6. Inserite il magnete ⑤ all'interno del coperchio ⑥ del portamagnete. Incastrate quindi il coperchio sulla base.





Per sganciare il coperchio del portamagnete, inserite un cacciavite piatto nella fessura predisposta ed eseguite un movimento di rotazione.



10. Verifica dell'installazione

MODO INSTALLAZIONE

Dopo aver installato tutti i prodotti, è essenziale verificare tutti i collegamenti radio, nonché la corretta installazione dei diversi rivelatori.

10.1 Verifica dei rivelatori di movimento

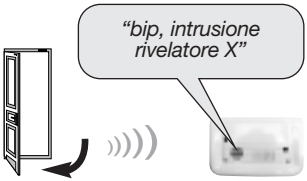
- Tenete premuto per più di 5 secondi il pulsante "**test**" di ciascun rivelatore di movimento: il rivelatore entra in modo test per 90 secondi, la centrale comunica il seguente messaggio vocale: →

- Muovetevi nella zona protetta dal rivelatore di movimento, la centrale comunica il seguente messaggio vocale: →

10.2 Verifica dei rivelatori di apertura

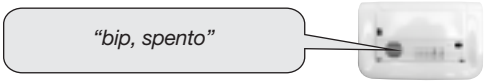
- Tenete premuto per più di 5 secondi il pulsante **"test"** di ciascun rivelatore di apertura: il rivelatore entra in modo test per 90 secondi, la centrale comunica il seguente messaggio vocale: →

- Aprite gli ingressi protetti, la centrale comunica il seguente messaggio vocale: →



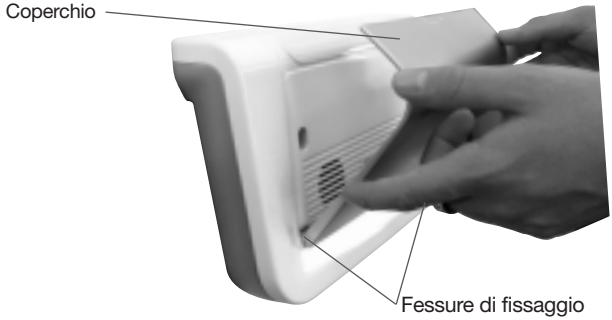
11.1 Passaggio della centrale in modo uso

1. Per l'utilizzo quotidiano del sistema, portate il sistema in modo Uso digitando sulla tastiera della centrale o sulla tastiera di comando:



2. Chiudete il coperchio della centrale.

A. Posizionate il coperchio sulle fessure di fissaggio.



B. Agganciate il coperchio.

Coperchi di diversi colori possono essere messi a disposizione, a seconda di promozioni commerciali o altri eventi. Visitate regolarmente il sito www.diagral.it per informazioni.

CONSIGLI IMPORTANTI

Il vostro sistema d'allarme è semplice da utilizzare. Vi consigliamo di attivarlo ogni volta che vi allontanate da casa, anche per brevi periodi.
- **Non lasciate il telecomando o il transponder in vista.**
- **Conservate in casa un telecomando di emergenza in un luogo nascosto.**

Qualche precauzione da prendere
Quando siete a casa
- **Non lasciate porte e finestre aperte senza motivo.**
- **Mantenete chiusi il cancello, la porta del garage, la porta di comunicazione tra il garage e l'abitazione.**
- **Se possibile, utilizzate la funzione di Acceso Presenza.**

Quando uscite di casa
- **Chiudete porte e finestre.**
- **Non nascondete le chiavi vicino alla porta di ingresso.**
- **Togliete le chiavi dai veicoli che rimangono in garage.**
- **Accendete il sistema d'allarme, utilizzando la funzione di Acceso Totale.**

Quando partite per un viaggio
- **Controllate che tutti gli ingressi siano chiusi.**
- **Chiedete a un vicino o all'ufficio postale di conservare o ritirare la vostra posta, in questo modo eviterete che si accumuli nella cassetta delle lettere.**
- **Non lasciate messaggi sulla segreteria telefonica in cui avvisate della vostra assenza.**
- **Accendete il sistema d'allarme, utilizzando la funzione di Acceso Totale.**

11.2 Come comandare il sistema

OFF = Spento ON = Acceso

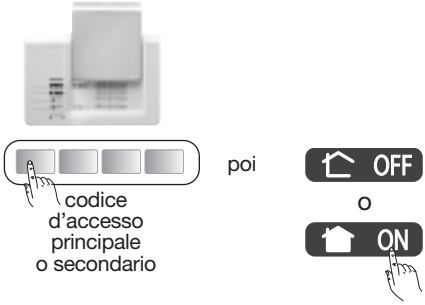
11.2.1 Accensione totale o spegnimento del sistema

- **Il telecomando:**

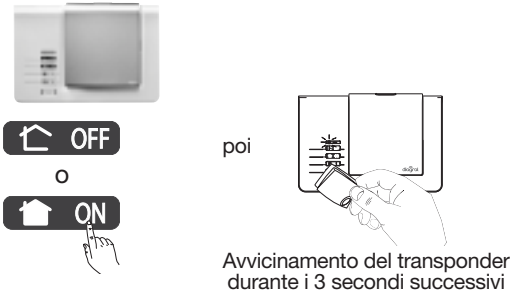
DIAG41ACK

DIAG42ACK

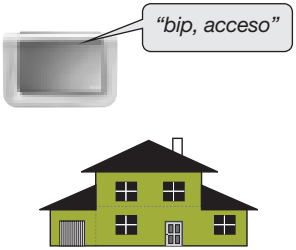
- **La tastiera di comando: con i codici d'accesso**



- **La tastiera di comando: con il transponder**



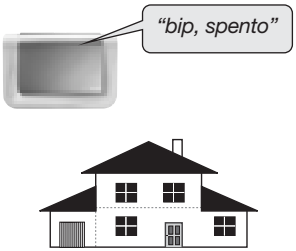
Avvicinamento del transponder durante i 3 secondi successivi alla pressione del pulsante



Acceso:
accensione di tutti i gruppi

gruppo spento

gruppo acceso



Spento:
spegnimento di tutti i gruppi

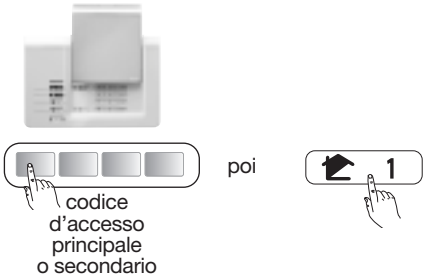
ATTENZIONE: la centrale è configurata di fabbrica per impedire l'attivazione del sistema in caso di ingressi aperti o anomalie di autoprotezione.

11.2.2 Utilizzo dei pulsanti di comando della tastiera

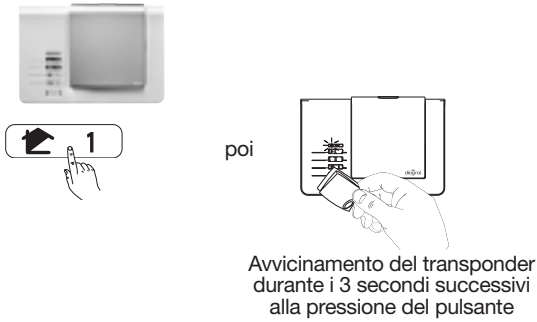
• Esempio 1: inviate il comando “Acceso Gruppo 1”

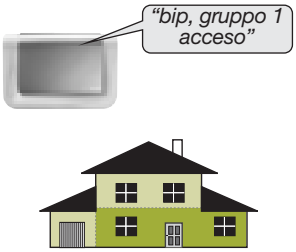
- Il comando per gruppo agisce solo sul gruppo interessato senza modificare lo stato degli altri gruppi (vedere anche il capitolo *Presentazione della centrale/Funzionamento/I comandi disponibili con la protezione anti intrusione*), con:
- Attivazione delle sirene in caso di intrusione sul gruppo 1

• La tastiera di comando: con i codici d’accesso



• La tastiera di comando: con il transponder





Accensione del gruppo 1

gruppo spento

gruppo acceso

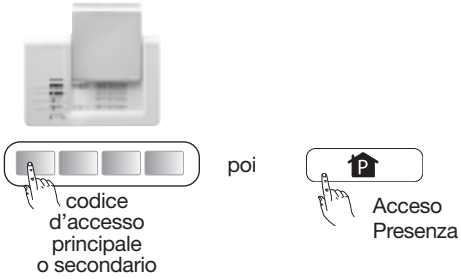
gruppo invariato

• Esempio 2: inviate il comando “Acceso Presenza”

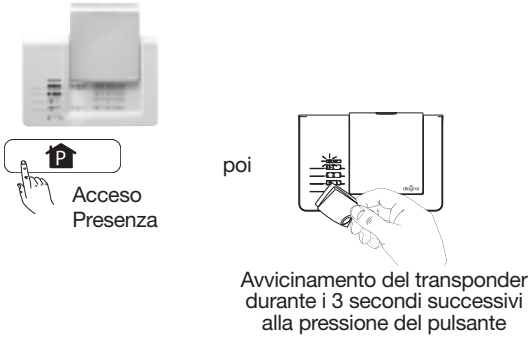
Il comando Acceso Presenza in configurazione di fabbrica corrisponde all’accensione del gruppo 1 con:
- spegnimento degli altri gruppi,
- reazione attenuata del sistema in caso di intrusione.

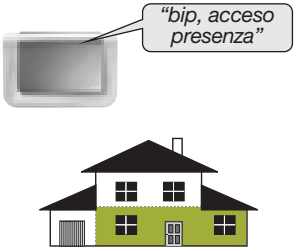
La funzione di Acceso Presenza:
- può essere abbinata a uno o più gruppi (vedere capitolo *Programmazione della centrale/ Opzioni di programmazione/Scelta dei gruppi attivi associati al comando Acceso Presenza*),
- necessita della programmazione di un pulsante specifico dei dispositivi di comando.

• Con i codici di accesso



• Con il transponder





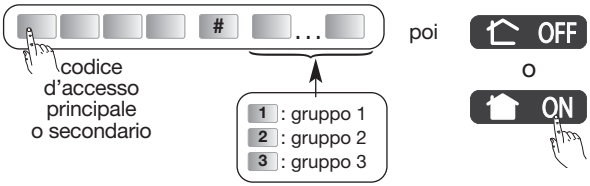
Acceso Presenza: accensione del gruppo 1, configurazione di fabbrica

gruppo spento

gruppo acceso

11.2.3 Accensione o spegnimento di uno o più gruppi con i pulsanti della tastiera

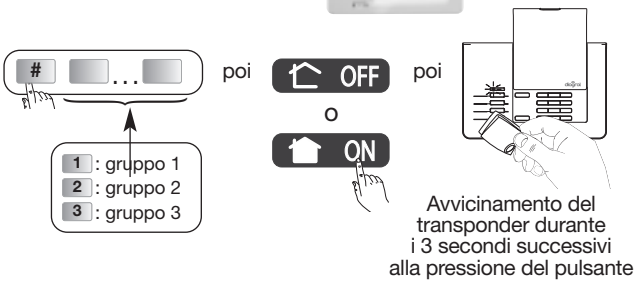
• **Con i codici di accesso**



Esempio per tastiera utilizzando i codici d'accesso, spegnimento dei gruppi 1 e 2:

Spegnimento gruppi 1 + 2

• **Con il transponder**

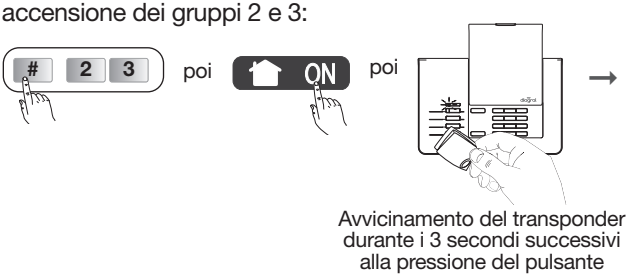


gruppo spento

gruppo acceso

gruppo invariato

Esempio per tastiera utilizzando un transponder, accensione dei gruppi 2 e 3:



Accensione gruppi 2 + 3

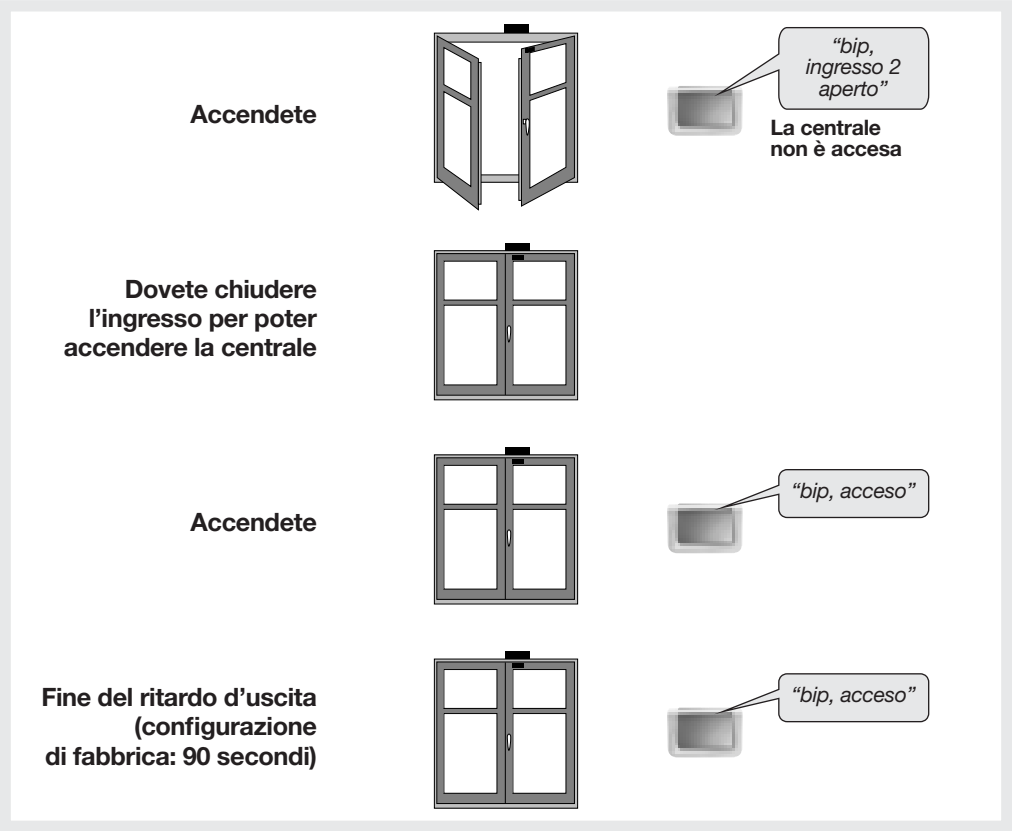
OFF = Spento ON = Acceso

11.2.4 Accensione con un ingresso aperto o un’anomalia

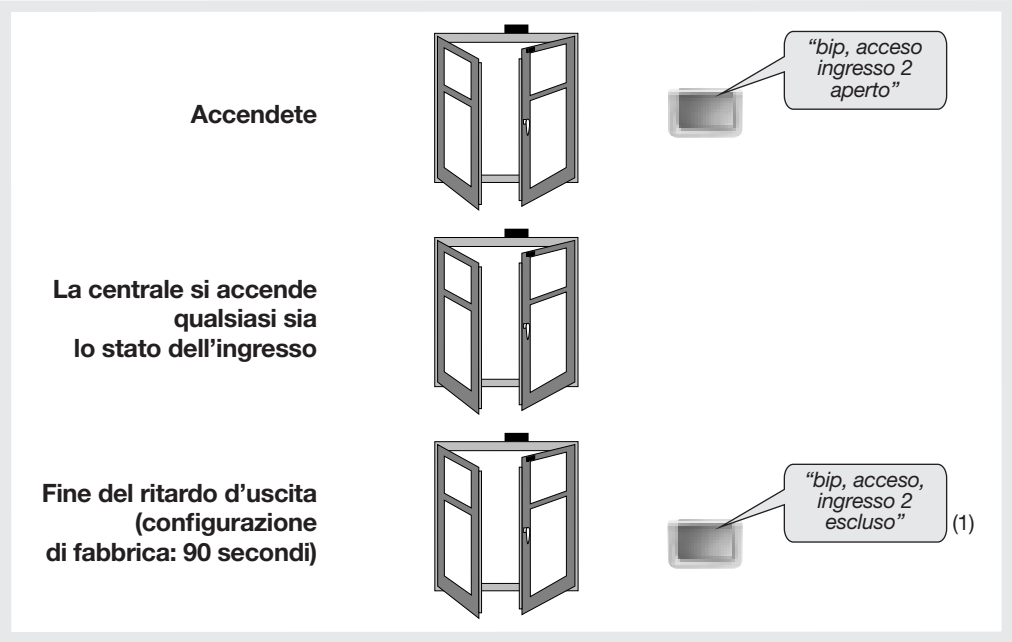
La centrale è configurata **in fabbrica in modo da bloccare l’accensione del sistema in caso di ingresso aperto o di anomalia.**

Questa configurazione di fabbrica può essere modificata tramite la programmazione della centrale.

- **Esempio 1:** accensione con ingresso/i aperto/i **quando la centrale è in configurazione di fabbrica.**



• **Esempio 2:** accensione con ingresso/i aperto/i **quando la centrale è riprogrammata con "Blocco dell'accensione inattivo"**.



(1) Il rivelatore non è più attivo fino al prossimo spegnimento del sistema. Questa configurazione di fabbrica può essere modificata tramite una programmazione della centrale (vedere Guida di programmazione supplementare/Esclusione automatica degli ingressi).

11.3 Eseguire una prova reale del sistema

MODO USO

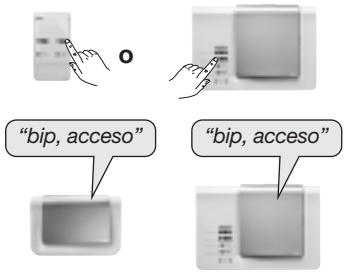
ATTENZIONE

- **Ora effettuerete una prova reale del sistema d'allarme in modo uso. Questa prova causa l'attivazione dei dispositivi di allarme.**
- **Vi raccomandiamo di preavvisare sia i vicini che i vostri corrispondenti, e di non lasciar suonare le sirene a lungo.**
- **La potenza sonora della sirena può causare problemi di udito, prendete tutte le precauzioni necessarie prima di effettuare la prova.**

1. Chiudete gli ingressi e uscite dai locali protetti, poi **aspettate almeno 90 secondi.**

2. Attivate il sistema.
Premete il pulsante **"ON"** del telecomando.
o
Digitate il codice d'accesso e premete il pulsante **"ON"** (Acceso Totale) sulla tastiera di comando (oppure utilizzate un transponder).

- la centrale e la tastiera emettono il seguente messaggio vocale: →



3. Aspettate la fine del ritardo d'uscita (configurazione di fabbrica: 90 secondi).

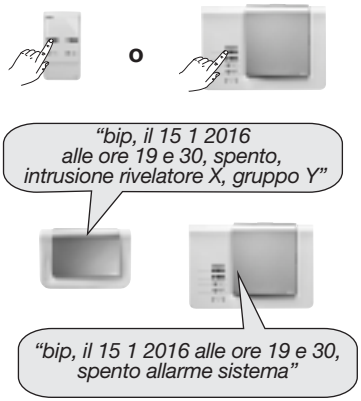
- la centrale emette il seguente messaggio vocale: →

4. Entrate in un locale protetto

- la centrale si attiva immediatamente o una volta trascorso il ritardo d'ingresso (rivelatore temporizzato, configurazione di fabbrica: 20 secondi)
- il comunicatore telefonico chiama i corrispondenti programmati a seconda del tipo di eventi trasmessi. (1)

5. Lasciate suonare per 30 secondi, quindi spegnete il sistema d'allarme

- alla ricezione del comando Spento **"OFF"**, la centrale e la tastiera si disattivano ed emettono il seguente messaggio vocale: →



6. Verificate la trasmissione telefonica dell'allarme verso i corrispondenti programmati (1) (2) (3).

(1) Se è installata una scheda comunicatore.
(2) Solo in chiamata vocale,lo spegnimento del sistema ferma la trasmissione della chiamata verso i corrispondenti.
(3) Gli allarmi intrusione che si verificano durante un ritardo d'ingresso vengono trasmessi solo 30 secondi dopo l'attivazione delle sirene, e solo se durante questo periodo non viene ricevuto un comando di "Spento".

11.4 Consultazione dei messaggi della centrale e della tastiera

11.4.1 La centrale segnala gli allarmi

Gli allarmi sopravvenuti dopo l'ultima accensione sono segnalati vocalmente dalla centrale al momento dello **spegnimento**.

ATTENZIONE: la cancellazione della memoria degli allarmi avviene automaticamente al momento della successiva accensione.

La memoria vocale d'allarme può contenere fino a 10 allarmi, che vengono segnalati partendo dal più recente.

La segnalazione vocale precisa:
- la data e l'ora in cui si è verificato l'allarme,
- il tipo di allarme,
- l'identificativo del prodotto che ha generato l'allarme.

Protezione contro le intrusioni

Messaggio vocale della centrale	Eventi
"bip, data, ora, intrusione rivelatore n°, gruppo n°"	Intrusione in un locale protetto da un rivelatore di apertura o da un rivelatore di movimento
"bip, data, ora, intrusione confermata, rivelatore n°, gruppo n°"	Almeno due rivelatori hanno segnalato un'intrusione

Protezione delle persone

Messaggio vocale della centrale	Eventi
24 o/24 *"bip, data, ora, allarme comando n°"*	Attivazione di un allarme tramite un dispositivo di comando

Protezione contro manomissioni del sistema

Messaggio vocale della centrale	Eventi
24 o/24 *"bip, data, ora, autoprotezione comando n°"*	Tentativo di apertura o di distacco di una tastiera
24 o/24 *"bip, data, ora, autoprotezione centrale"*	Tentativo di distacco della centrale
24 o/24 *"bip, data, ora, autoprotezione rivelatore n°, gruppo n°"*	Tentativo di apertura o di distacco di un rivelatore
24 o/24 *"bip, data, ora, autoprotezione radio"*	Rilevazione di un disturbo radio

Protezione tecnica del sistema

	Messaggio vocale della centrale	Eventi
24 o/24	*“bip, data, ora, allarme tecnico rivelatore X”*	Attivazione della funzione di rilevazione temperatura di un rivelatore di movimento

11.4.2 Messaggi vocali delle tastiere

Dopo un comando di accensione o spegnimento, di cambiamento di stato o di interrogazione del sistema, la tastiera comunica i seguenti messaggi vocali:

	Comandi	Messaggi vocali
Comandi	Spento	“bip, spento”
	Acceso	“bip, acceso”
	Spento gruppo X (X = da 1 a 3)	“bip, gruppo X spento”
	Acceso gruppo X (X = da 1 a 3)	“bip, gruppo X acceso”
	Acceso Presenza	“bip, Acceso Presenza”
	Interrogazione dello stato del sistema	“bip, stato sistema, spento”
		“bip, stato sistema, acceso”
		“bip, stato sistema, gruppo X acceso”
		“bip, stato sistema, acceso presenza”
Modifica del modo di funziamento	Modo prova	“bip, MODO PROVA”
	Modo installazione	“bip, MODO INSTALLAZIONE”
	Modo uso	“bip, SPENTO”

ATTENZIONE: solo comandi trasmessi dalla tastiera vocale generano i messaggi vocali elencati sopra. I comandi inviati da un altro dispositivo di comando non hanno effetto sulla tastiera vocale.

La tastiera segnala anche tramite messaggio vocale :

- lo **stato degli allarmi**, quando viene inviato un comando di spegnimento,

Comandi	Messaggi vocali
Spento…	“Spento…, allarmi sistema”

- **le anomalie e lo stato degli ingressi**, quando viene inviato un comando di spegnimento, di accensione o di stato del sistema.

Comandi	Messaggi vocali
Spento…	“Spento…, anomalia sistema”
Acceso...	“Acceso..., ingresso aperto, anomalia sistema”
Stato sistema...	“Stato sistema..., ingresso aperto, anomalia sistema, ingresso escluso”

11.4.3 La centrale memorizza le anomalie e segnala le pile scariche

La centrale sorveglia 24 ore su 24 lo stato di tutti i componenti del sistema (tranne i telecomandi), in particolare:

- l'alimentazione,
- l'autoprotezione,
- il collegamento radio.

La centrale segnala le anomalie :

- quando riceve un comando di **Spento** o **Acceso**,
- quando si esegue l'interrogazione dello **stato del sistema**.

Anomalie di alimentazione di un prodotto

Messaggio vocale della centrale	Eventi
"bip anomalia tensione centrale"	Pile della centrale scariche
"bip anomalia tensione, rivelatore n°"	Pile di un rivelatore scariche
"bip anomalia tensione, comando n°"	Pile di una tastiera scariche

Anomalie di autoprotezione di un prodotto

Messaggio vocale della centrale	Eventi
"bip anomalia autoprotezione centrale"	Contatto di autoprotezione della centrale aperto: verificate la presenza della rondella d'autoprotezione
"bip anomalia autoprotezione rivelatore n°, gruppo n°"	Contatto di autoprotezione di un rivelatore aperto
"bip anomalia autoprotezione comando n°"	Contatto di autoprotezione della tastiera aperto

Anomalie del collegamento radio di un prodotto

Messaggio vocale della centrale	Eventi
"bip anomalia collegamento radio rivelatore n°, gruppo n°"	Perdita del collegamento radio tra un rivelatore e la centrale
bip anomalia collegamento radio comando n°"	Perdita del collegamento radio tra una tastiera e la centrale

11.4.4 Reazioni del sistema di allarme

Tipo di evento verificatosi	Reazione della centrale
Sistema acceso (totale o gruppo)	
Preallarme debole	• bip sonori 5 sec. • memorizzazione
Preallarme forte	• sirena attiva per 15 sec. • memorizzazione
Intrusione o Intrusione confermata = • preallarme forte + intrusione • 2 intrusioni consecutive	• sirena attiva per il periodo di tempo impostato (configurazione di fabbrica: 90 sec.) • memorizzazione dell'allarme
Sistema in Acceso Presenza	
Intrusione	• sirena attenuata (configurazione di fabbrica) o normale in base alla programmazione • indicazione del rivelatore che ha segnalato l'intrusione
Protezione 24 ore	
Autoprotezione: • apertura o distacco di un prodotto del sistema • disturbi radio	• sirena attiva per il periodo di tempo impostato (configurazione di fabbrica: 90 sec.) • memorizzazione dell'allarme
Emergenza = protezione delle persone	• sirena attiva per il periodo di tempo impostato (configurazione di fabbrica: 90 sec.) • memorizzazione dell'allarme
Pile della centrale scariche	• sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia
Pile di un rivelatore scariche	• sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia
Protezione tecnica	• sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia
Anomalia radio	• sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia

11.5 Funzioni complementari (ora legale, ora solare, interrogazione sullo stato del sistema)

11.5.1 Passaggio all'ora legale e all'ora solare

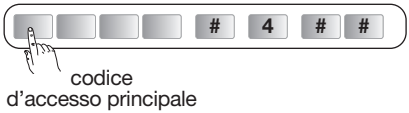
Il passaggio all'ora legale e all'ora solare avviene in automatico.

11.5.2 Interrogazione dello stato del sistema

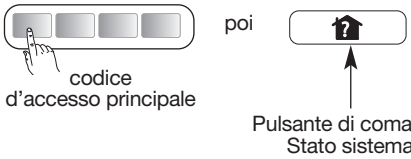
La consultazione può essere effettuata dalla tastiera della centrale o dalla tastiera di comando.
Il comando Stato sistema fornisce informazioni su:

- il modo di funzionamento della centrale (installazione, prova) o sullo stato della protezione contro le intrusioni (Spento, Acceso, Gruppo 1 acceso...) quando la centrale è in modo uso,
- le eventuali anomalie memorizzate dalla centrale.

• Centrale o tastiera di comando con i codici d'accesso



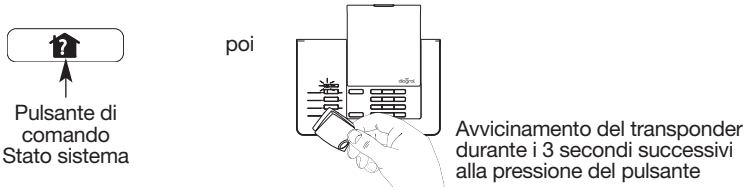
• Tastiera di comando con i codici d'accesso



→ Ora conoscete lo stato del sistema e le anomalie memorizzate.

"bip, stato sistema gruppo 1 acceso"
"bip anomalia tensione, rivelatore 2"

• Tastiera di comando con il transponder



12. Manutenzione

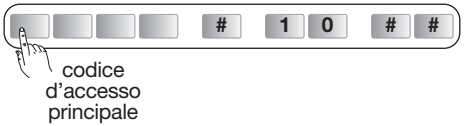
12.1 Consultazione della memoria eventi

La memoria eventi contiene gli ultimi 1 000 eventi, completi di data e ora, rilevati dal sistema. È consultabile in tutti e 3 i modi di funzionamento: installazione, prova e uso.

Nella memoria eventi vengono registrati:
- i cambiamenti di stato della protezione contro le intrusioni (accensioni e spegnimenti),
- le esclusioni automatiche degli ingressi rimasti aperti,
- gli allarmi,
- le anomalie,
- la modifica della configurazione del sistema.

Tali eventi vengono comunicati a partire dal più recente.

Per accedere alla memoria eventi, digitate **sulla tastiera della centrale:**



ATTENZIONE: dopo 20 secondi senza ricevere alcun comando dalla tastiera, la centrale esce automaticamente dalla memoria eventi.

per l'evento successivo

per ripetere l'evento corrente

per tornare all'evento precedente

per avanzamento rapido
(di 10 in 10 eventi)

per terminare la consultazione

Per ciascun evento vengono lette le seguenti informazioni:
- data e ora,
- nome dell'evento,
- identificativo dei prodotti che hanno originato l'evento.

Esempio:

"bip, il 12 01 2016 alle ore 15, intrusione gruppo 1, rivelatore 5"
"bip, il 15 01 2016 alle ore 12, autoprotezione, sirena 1"

ATTENZIONE: nella memoria eventi, la centrale comunica "preallarme" sia per preallarme forte che per preallarme debole.

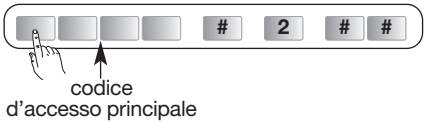
12.2 In caso di assenza prolungata

MODO PROVA

ATTENZIONE: una volta l'anno o prima di un'assenza prolungata, vi consigliamo di eseguire un test di funzionamento del sistema d'allarme.
Il modo prova consente di:
- **effettuare il test di ciascun rilevatore del sistema senza attivare la sirena,**
- **effettuare il test dei dispositivi di allarme con una durata della sirena più breve (3 secondi).**

1. Portate la centrale in modo prova

Digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:

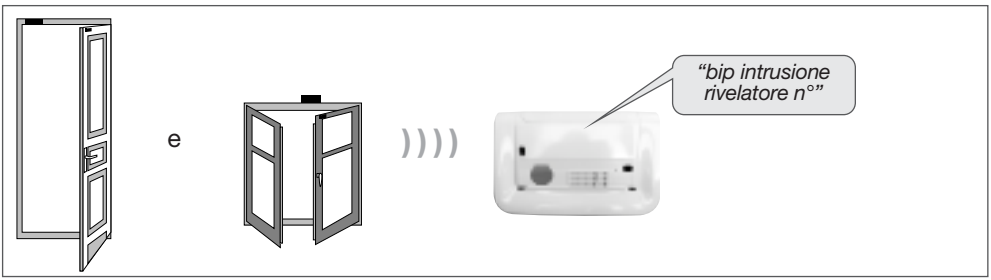


2. Effettuate un test su ogni rivelatore

- Passate davanti a ciascun rivelatore di movimento.
- Controllate il messaggio vocale emesso dalla centrale.

ATTENZIONE: prima di passare davanti a un rivelatore di movimento, aspettate 90 secondi in un'area non protetta.

- Aprite e poi richiudete tutti gli ingressi protetti dai rivelatori di apertura.
- Controllate il messaggio vocale emesso dalla centrale.



3. Effettuate un test su ogni organo di comando (telecomandi, tastiere)

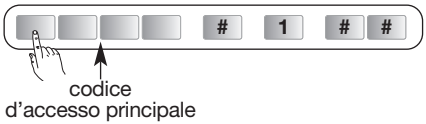
- Premete il pulsante di “Spento” (OFF) di ogni telecomando.
- Digitate il codice d’accesso principale e premete il pulsante di “Spento” (OFF) di ciascuna tastiera (oppure utilizzate il transponder).

4. Effettuate un test sui dispositivi d’allarme (sirene)

Digitate sulla tastiera della centrale o sulla tastiera di comando:

5. Portate la centrale in modo uso

Digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:



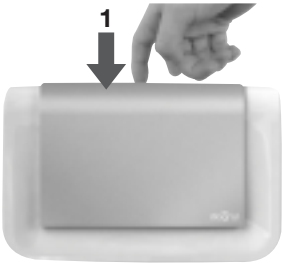
12.3 Sostituzione delle pile di una centrale senza modulo comunicatore

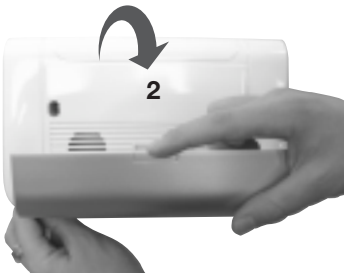
MODO INSTALLAZIONE

Dal momento in cui le pile iniziano ad essere scariche, la centrale comunica il seguente messaggio: *"anomalia tensione prodotto n°"* dopo l'invio di un comando. Sostituite le pile con pile dello stesso tipo (3 pile alcaline LR20 - 1,5 V).

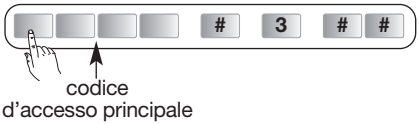
1. Spegnete il sistema.

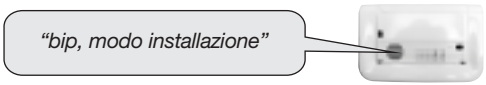
2. Togliete il coperchio della centrale per accedere alla tastiera di programmazione o utilizzate la tastiera di comando.





3. Portate il sistema in modo installazione digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:





4. Cambiate le pile della centrale

A. Svitate le viti di fissaggio e staccate la centrale.

Pozidriv 2

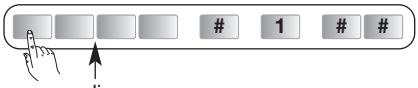
B. Rimuovete le pile e **aspettate 2 minuti** prima di inserire le nuove pile.

C. Sostituite le pile rispettandone la polarità corretta.

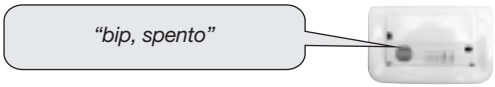
D. Fissate nuovamente la centrale.

ATTENZIONE: è necessario riprogrammare la data e l'ora dopo aver sostituito le pile, le altre programmazioni invece vengono mantenute (vedere capitolo: *Programmazione/ Modifica della data e dell'ora*). La programmazione si effettua in modo installazione.

5. Portate il sistema in modo uso digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:



codice
d'accesso principale



6. Rimettete il coperchio.

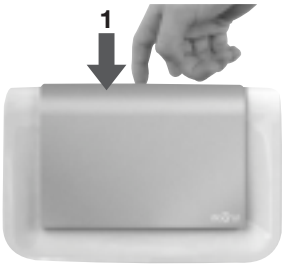
12.4 Cambio dell'alimentazione di una centrale con modulo comunicatore

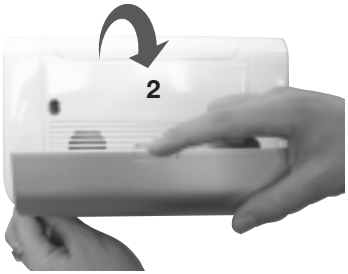
MODO INSTALLAZIONE

All'apparizione dell'anomalia alimentazione, la centrale comunica *"anomalia tensione centrale"* dopo un comando.

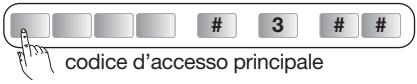
1. Spegnete il sistema.

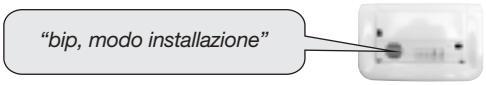
2. Togliete il coperchio della centrale per accedere alla tastiera di programmazione o utilizzate la tastiera di comando.





3. Portate il sistema in modo installazione digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:





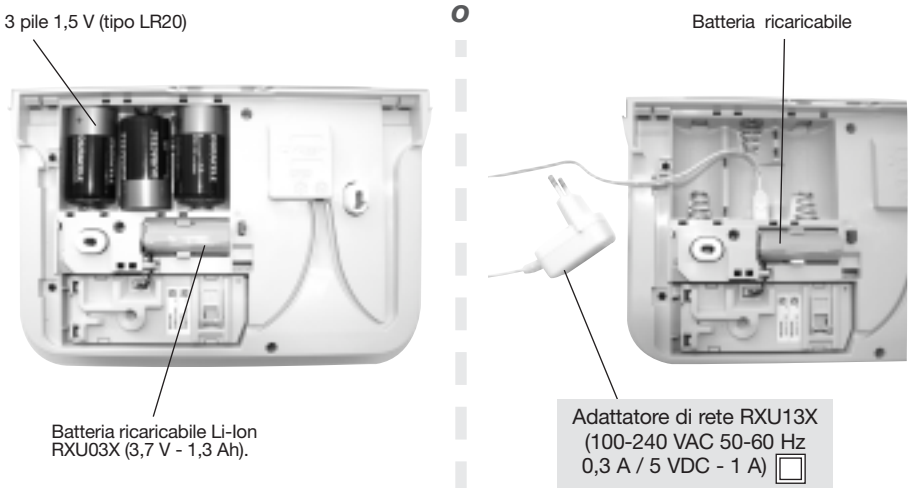
4. In funzione dell'alimentazione disinserite la rete (se necessario).

5. Svitate le viti di fissaggio e staccate la centrale.

Pozidriv 2

6. A. Scollegate, nell'ordine: le 3 pile 1,5 V (tipo LR20) o l'adattatore di rete, e solo dopo la batteria ricaricabile.
B. Aspettate 2 minuti.
C. Ricollegate per prima la batteria ricaricabile, e solo dopo le pile o l'adattatore di rete.

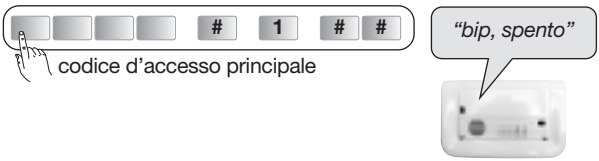
ATTENZIONE: è necessario mettere sotto carica la batteria ricaricabile per 30 minuti prima che sia operativa. Se la batteria non è sufficientemente carica non potrà funzionare, e l'apparecchiatura si troverà a sua volta disalimentata.



7. Fissate nuovamente la centrale.

ATTENZIONE: è necessario riprogrammare la data e l'ora dopo una sostituzione di pile ma le altre programmazioni sono salvate (v. capitolo *"Programmazione / Modifica della data e dell'ora"*). La programmazione si effettua in modo installazione.

8. Portate il sistema in modo uso digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:



9. Rimettete il coperchio.

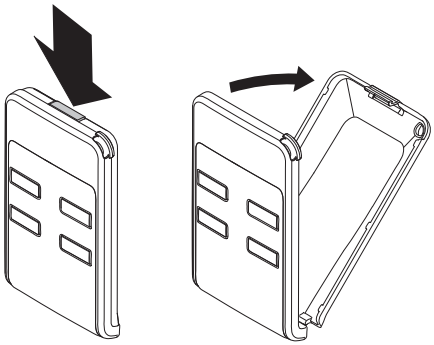
12.5 Sostituzione delle pile del telecomando

MODO INSTALLAZIONE

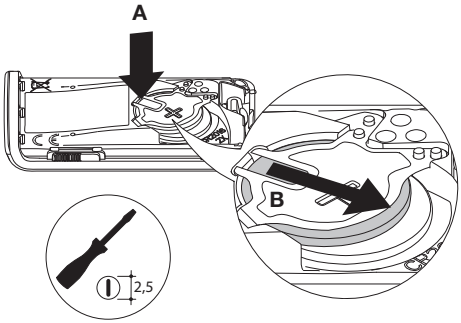
Se la spia rossa del telecomando si illumina debolmente quando si preme un pulsante, sostituite le pile del telecomando con pile dello stesso tipo (2 pile al litio a bottone tipo CR2016).

1. Togliete l'occhiello per cinghia, se presente.

2. Aprite l'involucro premendo il perno d'incastro all'estremità del telecomando.

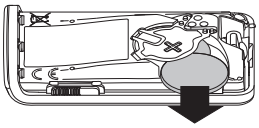


3. A. Introducete un cacciavite nella fessura.
B. Spingete le pile.



4. Estraete le pile dall'involucro.

ATTENZIONE: le programmazioni del telecomando vengono mantenute dopo la sostituzione delle pile.



5. Sostituite le pile scariche con pile nuove, rispettandone la polarità corretta.

6. Fate una prova premendo il pulsante "OFF" e controllate la reazione della centrale.

7. Richiudete l'involucro e, se necessario, riapplicate l'occhiello per cinghia (v. capitolo *Preparazione*).

ATTENZIONE: non premete la prima pila troppo in fondo al vano pile. Non forzate l'inserimento della seconda.

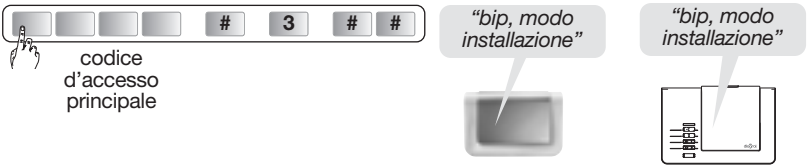
12.6 Sostituzione delle pile della tastiera di comando

MODO INSTALLAZIONE

La centrale segnala che le pile della tastiera di comando sono in esaurimento comunicando il messaggio vocale: *“Anomalia tensione tastiera X”*.

Se la spia rossa e la retroilluminazione della tastiera non si illuminano più premendo un pulsante o se il livello sonoro dei messaggi vocali è limitato al livello debole (v. § Regolazione del livello sonoro dei messaggi vocali), sostituite le pile della tastiera con pile dello stesso tipo (4 pile alcaline LR03 - 1,5 V).

1. Portate **la centrale e la tastiera in modo installazione** digitando sulla tastiera:



2. Aprite la tastiera (v. *Preparazione/Apertura*).

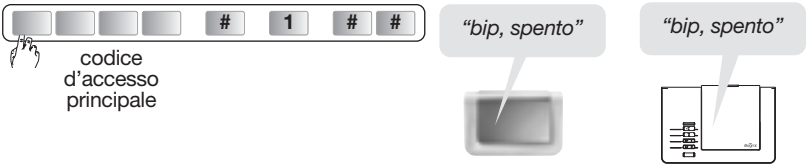
3. Estraete le pile.

4. Prima di inserire le nuove pile, premete un pulsante della tastiera per cancellare la segnalazione dell’anomalia alimentazione.
Tale segnalazione si cancella automaticamente sulla centrale 10 minuti dopo la sostituzione delle pile.

5. Sostituite le pile rispettandone la polarità corretta.

6. Ricollocate la tastiera sulla base.

7. Portate la **centrale e la tastiera in modo uso** digitando sulla tastiera:



ATTENZIONE: le programmazioni della tastiera vengono mantenute dopo la sostituzione delle pile.

12.7 Sostituzione delle pile del rivelatore di movimento

MODO INSTALLAZIONE

La centrale segnala che le pile del rivelatore sono in esaurimento comunicando il messaggio vocale: *"Anomalia tensione rivelatore X"*.
Per controllare il corretto funzionamento dell'alimentazione del rivelatore, premete il pulsante test del rivelatore. Se la spia test non si illumina, sostituite le pile con pile dello stesso tipo (2 pile alcaline LR03 -1,5 V).

1. Portate la **centrale in modo installazione** digitando sulla tastiera:

La programmazione del rivelatore è mantenuta dopo la sostituzione delle pile.

2. Aprite l'involucro del rivelatore.

3. Togliete le pile.

4. Aspettate 2 minuti prima di sostituire le pile; poi inseritele nel vano pile rispettando la corretta polarità.

5. Richiudete il rivelatore.

6. Aspettate 90 secondi (stabilizzazione del sensore).

7. Tenete premuto per più di 5 secondi il pulsante "**test**" di ciascun rivelatore di movimento:
il rivelatore entra in modo test per 90 secondi,
la centrale comunica il seguente messaggio vocale: →

8. Muovetevi nella zona protetta dal rilevatore di movimento, la centrale emette il seguente messaggio vocale:

→

9. Riportate la **centrale in modo uso** digitando sulla tastiera:

12.8 Sostituzione delle pile del rivelatore di apertura

MODO INSTALLAZIONE

La centrale segnala che le pile del rivelatore sono in esaurimento comunicando il messaggio vocale: *"Anomalia tensione rivelatore X"*.
Per controllare il corretto funzionamento dell'alimentazione del rivelatore, premete il pulsante test del rivelatore. Se la spia test non si illumina, sostituite le pile con pile dello stesso tipo (2 pile alcaline LR03 -1,5 V).

1. Portate la **centrale in modo installazione** digitando sulla tastiera:

La programmazione del rivelatore è mantenuta dopo la sostituzione delle pile.

2. Aprite l'involucro del rivelatore.

3. Togliete le pile.

4. Aspettate 2 minuti prima di sostituire le pile; poi inseritele nel vano pile rispettando la corretta polarità.

5. Richiudete il rivelatore.

6. Tenete premuto per più di 5 secondi il pulsante **"test"** di ciascun rivelatore di apertura:
il rivelatore entra in modo test per 90 secondi,
la centrale comunica il seguente messaggio vocale: →

7. Aprite gli ingressi protetti, la centrale comunica il seguente messaggio vocale: →

8. Riportate la **centrale in modo uso** digitando sulla tastiera:

È necessario sostituire le pile fornite con pile alcaline dello stesso tipo.
Gettate le pile scariche negli appositi contenitori.

ATTENZIONE
- **Vi consigliamo di pulire i prodotti con cotone imbevuto in acqua saponata, quando necessario.**
- **Non utilizzate alcol, acetone o solventi per le operazioni di pulizia.**

13. Cosa fare se... ?

Problema	Causa probabile	Soluzione
Ho terminato l'installazione. Tutto è stato eseguito correttamente, ma la centrale non si attiva quando eseguo una prova reale.	Non aspettate che sia terminato il ritardo d'uscita oppure, durante questo periodo di ritardo, qualcuno è rimasto in un locale protetto da un rivelatore di movimento.	In effetti, per effettuare una prova reale di intrusione, occorre in primo luogo uscire dalla stanza in cui si trova il rivelatore da testare, accendere il sistema, aspettare che sia trascorso il ritardo d'uscita (segnalato da *"Acceso"* al termine dei 90 sec. impostati di fabbrica) e infine entrare nella stanza protetta.
Posso cambiare il codice d'accesso principale della tastiera?	-	Potete modificare il codice d'accesso principale ogni volta che volete. È sufficiente fare riferimento a Programmazione/ Modifica del codice d'accesso principale.
Il sistema va in allarme anche se è spento.	Si tratta di un'attivazione dovuta ad auto-protezione, emergenza, incendio o altri motivi.	Consultate la memoria eventi inviando un commando di "Spento" (OFF).
La spia del rivelatore di movimento lampeggia continuamente.	• Il rivelatore non è fissato alla base. • Il perno di autoprote-zione non è installato oppure non corrisponde al tipo di montaggio.	• Verificate che il rivelatore sia correttamente agganciato e fissato alla base. • Montate il perno di autoprotezione corrispon-dente al tipo di montaggio e verificate l'installazione del rivelatore sulla parete.
Durante l'inserimento delle pile sulla centrale, la spia rossa lampeggia rapidamente e la centrale comunica il seguente messaggio vocale: **1) Anomalia ora sistema** **2) Anomalia radio** **3) Anomalia tensione pila centrale**	1) problema interno alla centrale 2) problema con la funzione radio della centrale 3) problema sull'alimentazione principale	1) contattate l'assistenza tecnica 2) contattate l'assistenza tecnica 3) sostituite le pile della centrale

Problema	Causa probabile	Soluzione
La centrale comunica *“anomalia autoprotezione centrale”* al ricevimento di un comando di Acceso o Spento.	Il perno d'autoprotezione sul retro della centrale non è correttamente installato.	Verificate: • che la centrale sia correttamente avvitata sulla superficie di montaggio • la presenza della rondella d'autoprotezione
Al ricevimento di un comando di Acceso, la centrale comunica *“ingresso aperto”* o *“anomalia”* ma non comunica la accensione del sistema.	Il blocco dell’accensione del sistema è attivato (capitolo Uso / Come azionare il sistema? / Accensione con un ingresso aperto o un’anomalia).	• E’ necessario richiudere l’ingresso o risolvere l'anomalia comunicata. • E’ possibile modificare il parametro 45 (capitolo Programmazione della Centrale / Opzioni di programmazione / blocco dell’accensione del sistema).
Ho sostituito le pile della centrale, ma questa continua a segnalare *“bip, anomalia tensione centrale”*.	La memoria della centrale non è stata cancellata.	Togliete tutte le pile dalla centrale per 2 minuti, quindi reinseritele. Riprogrammate la data e l’ora.
Dopo la sostituzione delle pile di un prodotto, è necessario ripetere l’apprendimento e la programmazione?	-	No. L’apprendimento e la programmazione dei prodotti sono mantenuti in caso di sostituzione delle pile.
La mia centrale emette un bip ogni ora dalle 8 alle 20.	La centrale segnala un’anomalia della pila oppure un’anomalia del mezzo di trasmissione telefonica, oppure indisponibilità di collegamento radio.	Consultate la memoria degli eventi inviando un ordine di spegnimento (OFF).

Parametri del codice d'accesso principale

da compilare

Denominazione del parametro	Procedura di programmazione	Parametri di fabbrica	Valori possibili	Para-metri scelti	Pag.
Modifica del codice d'accesso principale (possibile in tutti e 3 i modi di di funzionamento)	PPPP * 5 0 * XXXX * XXXX * *	0 0 0 0	PPPP = codice d'accesso PPPP = principale attuale XXXX = nuovo codice XXXX = con 4, 5 o 6 cifre		30
Modifica del numero di cifre del codice d'accesso principale	* 6 9 * X * *	4	X = 4, 5 o 6		30
Cancellazione del codice d'accesso principale (1)	* 1 9 6 * * *	-	-	-	30

(1) Questa cancellazione è possibile soltanto nei 30 minuti successivi all'inserimento delle pile della centrale.

Parametri della centrale

da compilare

Denominazione del parametro	Procedura di programmazione	Parametri di fabbrica	Valori possibili	Parametri scelti	Pag.
Ritardo d'uscita	* 1 * XX * *	90 s	XX = da 000 a 180 s		33
Ritardo d'ingresso	* 2 * XX * *	20 s	XX = da 00 a 90 s		32
Livello sonoro dei messaggi vocali e delle segnalazioni	* 1 1 * X * *	medio (= 4)	X = da 1 a 8		34
Scelta della lingua dei messaggi vocali	* 1 7 * X * *	italiano	X = 0: francese X = 1: italiano 2: tedesco 3: spagnolo 4: olandese 5: inglese		34
Gruppi attivi in acceso presenza	* 4 3 * XXX * *	gruppo 1	XXX = scelta del(dei) XXX = gruppo/i: 1, 2, 3		35
Blocco accensione	* 4 5 * X * *	in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all' accensione è impossibile l'accensione forzata	Condizione di blocco X = 1: in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia pile, • anomalia autoprotezione • anomalia collegamento radio • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione è possibile l'accensione forzata (1) 2: in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione è impossibile l'accensione forzata 3: in caso di: • mancata ricezione di una supervisione in 20 min (2) • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'accensione è possibile l'accensione forzata(1)		36

(1) 4 comandi in meno di 10 s
(2) Messaggio radio di sorveglianza trasmesso ogni 20 minuti dagli elementi del sistema verso la centrale d'allarme.

Parametri della centrale (seguito)

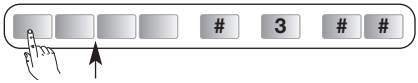
da compilare

Denominazione del parametro	Procedura di programmazione	Parametri di fabbrica	Valori possibili	Parametri scelti	Pag.
			4: blocco dell'accensione in caso di: • mancata ricezione di una supervisione in 20 min (2) • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i, verifica degli ingressi all'acensione e alla fine del ritardo di uscita è possibile l'accensione forzata (1)		
Personalizzazione vocale di un rivelatore di intrusione	* 6 6 * T * P # "messaggio" # "rilettura del messaggio registrato" *	nessun messaggio pre-registrato	durata massima del messaggio: 3 sec. T: tipo di prodotto 2: rivelatore 3: comando 4: sirena 5: comunicatore telefonico P: n° del rivelatore da 01 a 20		33
Data	* 7 0 * GG * MM * AA * *	G G: 01 MM: 01 AA: 11	GG = da 01 a 31 (giorno) MM = da 01 a 12 (mese) AA = da 00 a 99 (anno)		31
Ora	* 7 1 * OO * MM * *	OO: 00 MM: 00	OO = da 00 a 24 (ore) MM = da 00 a 59 (minuti)		32
Cancellazione **di un prodotto appreso**	* 1 9 4 * TP * n° * *	-	N° del tipo di prodotto (TP) TP = 2: rivelatore 3: comando (tele-comando, tastiera) 4: sirena 5: comunicatore telefonico RTC o GSM 7: comunicatore telefonico RTC (se GSM già appreso come tipo prodotto n° 5) n° = numero del prodotto da cancellare	-	27
Cancellazione **generale dei prodotti appresi**	* 1 9 5 * * *	-	-	-	27
Cancellazione generale dei parametri: **ritorno alla configurazione di fabbrica**	* 1 9 7 * * *	-	-	-	36

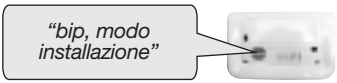
(1) 4 comandi in meno di 10 s
(2) Messaggio radio di sorveglianza trasmesso ogni 20 minuti dagli elementi del sistema verso la centrale d'allarme.

Per consultare o modificare i parametri, utilizzate la tabella riassuntiva dei parametri della centrale :

1. Aprite il coperchio della centrale e portate il sistema in **modo installazione** digitando sulla tastiera:



codice d'accesso principale



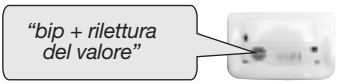
ATTENZIONE: dopo oltre 4 ore senza ricevere alcun comando, la centrale passa automaticamente al modo uso.

2. Per:

- **consultare** un parametro, digitate:

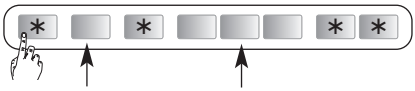
numero del parametro

Per esempio, per leggere il valore del ritardo d'ingresso, digitate:



ATTENZIONE: se il parametro non è consultabile la centrale emette 3 BIP.

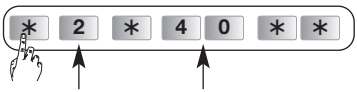
- **programmare** un parametro, digitate la "procedura di programmazione" (vedere la tabella riassuntiva dei parametri della centrale):



numero del parametro

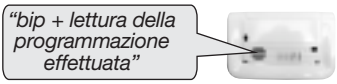
valore del parametro

Per esempio, per impostare il ritardo d'ingresso su 40 secondi (configurazione di fabbrica: 20 secondi), digitate:



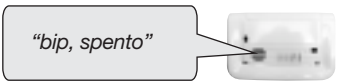
2: parametro del ritardo d'ingresso

40 sec.: valore del ritardo d'ingresso



3. Dopo aver terminato la programmazione, portate il sistema in **modo uso** digitando sulla tastiera:

codice d'accesso principale



Riepilogo dei comandi della centrale

ATTENZIONE: i comandi devono essere preceduti dal codice d'accesso principale (di fabbrica: 0000).

Nome del comando	Comando tastiera	Modo
Passaggio al modo uso	# 1 # #	tutti
Passaggio al modo prova	# 2 # #	tutti
Passaggio al modo installazione	# 3 # #	tutti
Interrogazione stato sistema	# 4 # #	tutti
Consultazione vocale della memoria eventi	# 1 0 # # poi, pulsante 1 per seguente pulsante 2 per ripetizione pulsante 3 per precedente pulsante 4 per avanzamento rapido (di 10 in 10 eventi) pulsante 0 per fine	tutti
Consultazione dell'elenco dei prodotti appresi	# 1 1 # #	installazione
Spegnimento del sistema	# 2 1 # #	prova e installazione
Accensione totale del sistema	# 2 3 # #	prova e installazione

15. Caratteristiche tecniche

Caratteristiche tecniche	**Centrale sirena vocale supervisionata DIAG91AGT**
Alimentazione	3 pile alcaline LR20 - 1,5 V - soglia tensione bassa tipo C – soglia base 3,7 V
Autonomia	circa 4 anni in uso normale
Consumo medio in corrente	308 µA
Consumo in allarme	250 mA
Tasso d'umidità medio	da 5% a 75% senza condensa a 25 °C
Protocollo radio	TwinBand®, 400/800 MHz conforme EN 50131-5-3 grado 2
Caratteristiche centrale	• codici d'accesso: 1 codice d'accesso principale e 32 codici d'accesso secondari • 3 gruppi indipendenti • dissuasione progressiva • protezione delle persone • messaggi vocali • spia di segnalazione: spia tricolore di supporto per l'utilizzo e la programmazione • supervisione di tutti i prodotti che compongono l'installazione • fino a 10 dispositivi di comando • fino a 30 rivelatori di intrusione • fino a 10 dispositivi di dissuasione • personalizzazione vocale dei rivelatori (30 maxi) • possibilità di inibizione o di ritardo, da1 a 60 secondi, della sirena integrata su intrusione (di fabbrica: 0 sec.) • tastiera di programmazione integrata • memoria contenente gli ultimi 1 000 eventi, completi di data e ora
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a +55 °C*
Indici di protezione meccanica	IP 31 / IK 06
Uso	interno • grado di inquinamento: 2 • categoria di sovratensione: II • altitudine massima: 2000 metri
Autoprotezione	• contro il distacco • contro la ricerca fraudolenta dei codici radio • contro i disturbi radio
Supervisione (controllo permanente)	• radio • pile • autoprotezione
Potenza acustica della sirena	99 (± 2) dB(A) medio a 1 metro
Allarme sonoro	interno integrato (suono con tonalità specifica per incendio)
Dimensioni	265 x 170 x 58 mm
Peso	1231 g
Colore	bianco (possibilità d'installare un coperchio di colore diverso)
Grado di sicurezza	grado II secondo normativa EN 50131-3
Classe ambientale	classe I secondo normativa EN 50130-5*

* Se la centrale è dotata del modulo comunicatore DIAG55AAX, la temperatura di funzionamento è garantita fra 0 e + 40 ° C.

Caratteristiche tecniche	Tastiera interna/esterna con lettore di transponder DIAG45ACK
Pulsanti di comando	6 pulsanti riprogrammabili
Retroilluminazione	sì, alla pressione di uno dei pulsanti della tastiera
Codici d'accesso	• 1 codice d'accesso principale • 8 codici d'accesso secondari
Lettore di transponder	identificazione fino a 24 transponder
Messaggi vocali	segnalazione vocale dello stato del sistema, degli allarmi, degli ingressi e delle anomalie
Spia di segnalazione	spia tricolore di supporto per l'utilizzo e la programmazione
Uso	interno / esterno, se in luogo riparato
Alimentazione	4 pile alcaline 1,5 V LR03
Autonomia	4 anni in uso normale
Protocollo radio	TwinBand®, 400/800 MHz
Temperatura di funzionamento	da -25 °C a +70 °C
Autoprotezione	• contro l'apertura • contro il distacco • contro la ricerca dei codici d'accesso
Indici di protezione meccanica	IP 53 / IK 07
Dimensioni (A x L x P)	156 x 22 x 106 mm
Peso	250 g

Caratteristiche tecniche	Telecomando 4 funzioni DIAG41ACK Telecomando 8 funzioni DIAG42ACK
Pulsanti di comando programmabili	4
Uso	portatile
Alimentazione	2 pile al litio 3 V tipo CR2016 in dotazione
Autonomia	4 anni in uso normale con 4 accensioni e 4 spegnimenti al giorno
Protocollo radio	TwinBand®, 400/800 MHz
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a +55 °C
Indici di protezione meccanica	IP 30
Dimensioni	74 x 40 x 13 mm
Peso	32 g

Caratteristiche tecniche	Rivelatore di movimento a infrarossi DIAG20AVK
Rilevazione passiva a infrarossi	volumetrica, 12 m, 90 °
Tipi di fissaggio	• su snodo, • a parete, • ad angolo
Uso	interno
Alimentazione	2 pile alcaline LR03 1,5 V - tipo C - soglia tensione bassa 2,5 V
Autonomia	4 anni in uso normale
Protocollo radio	TwinBand®, 400/800 MHz
Pulsante test	alimentazione
Spia luminosa	1
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a +55 °C
Autoprotezione	apertura / distacco (salvo se installato su snodo)
Indici di protezione meccanica	IP 31 / IK 04
Dimensioni senza snodo	58 x 102 x 57 mm
Peso	115 g (incluse pile, snodo e base dello snodo)
Grado di sicurezza	grado II secondo normativa 50131-2-2
Classe ambientale	classe II secondo normativa EN 50130-5
Tasso d'umidita medio	da 5% a 75% senza condensa a 25 °C
Consumo medio in corrente	5,5 µA
immunità ai campi magnetici	conforme all'allegato A EN 50131-2-2

Caratteristiche tecniche	Rivelatore di movimento "speciale animali domestici" DIAG21AVK
Rilevazione passiva a infrarossi	volumetrica, 12 m, 85 °
Tipi di fissaggio	• su snodo • a parete (consigliata) • ad angolo
Uso	interno
Alimentazione	2 pile alcaline LR03
Autonomia	4 anni in uso normale
Protocollo radio	TwinBand®, 400/800 MHz
Pulsante test	alimentazione
Spia luminosa	1
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a +55 °C
Autoprotezione	apertura / distacco (salvo se installato su snodo)
Indici di protezione meccanica	IP 31 / IK 04
Dimensioni senza snodo	58 x 102 x 57 mm
Peso	115 g (incluse pile, snodo e base dello snodo)

Caratteristiche tecniche	Rivelatori di apertura DIAG30APK/DIAG31APK
Contatto magnetico incorporato	1
Uso	interno
Alimentazione	2 pile alcaline LR03
Autonomia	4 anni in uso normale
Protocollo radio	TwinBand®, 400/800 MHz
Pulsante test	alimentazione
Spia luminosa	1
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a +55 °C
Autoprotezione	• all'apertura • al distacco
Indici di protezione meccanica	IP 31 / IK 04
Dimensioni A x P x L	108 x 26 x 30 mm
Peso (pile incluse)	60 g

Descrizione dei simboli

CE	Il prodotto è conforme agli obblighi fondamentali in materia di sicurezza, igiene e protezione dell'ambiente.
	Per evitare di arrecare danni all'ambiente e alla salute delle persone, questo prodotto non deve essere smaltito come un qualunque rifiuto domestico, quindi non gettatelo nella spazzatura o nell'immondizia di casa. Deve essere riportato ad un punto di raccolta idoneo per il trattamento, la valorizzazione ed il riciclaggio dei rifiuti. Le pile al litio contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente. Devono essere riportate da un apposito punto di raccolta.
	Uso esclusivamente in interno.
	Il manuale deve assolutamente e tassativamente essere letto prima dell'installazione, dell'uso e della manutenzione dell'apparecchiatura.
⎓	Simbolo corrente continua

16. Promemoria

16.1 Identificazione e posizionamento dei rivelatori

Tipo di rivelatore	N° del rivelatore	Posizionamento/ messaggio personalizzato	Gruppo assegnato al rivelatore	Temporizzazione: istantanea o ritardata
Es: Rivelatore di movimento	*N° 1*	*sala da pranzo*	*1*	*ritardato*

DA COMPILARE

16.2 Elenco dei comandi (telecomandi, tastiere)

Tipo di comando	N° del comando

DA COMPILARE

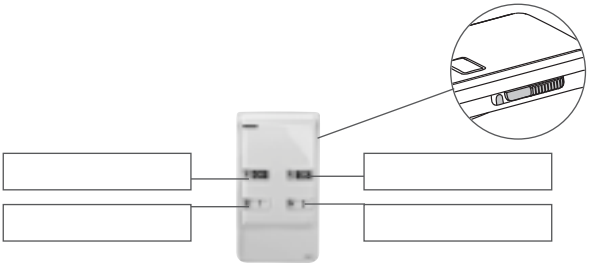
16.3 Pulsanti di comando personalizzabili

• Telecomando 4 funzioni DIAG41ACK

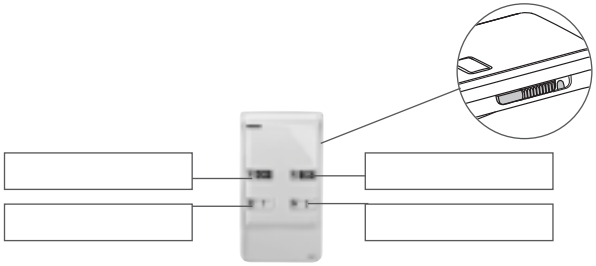
4 pulsanti di comando
configurati di fabbrica
e personalizzabili:

• Telecomando 8 funzioni DIAG42ACK

Cursore in posizione ALTA
4 pulsanti di comando
configurati di fabbrica
e personalizzabili:

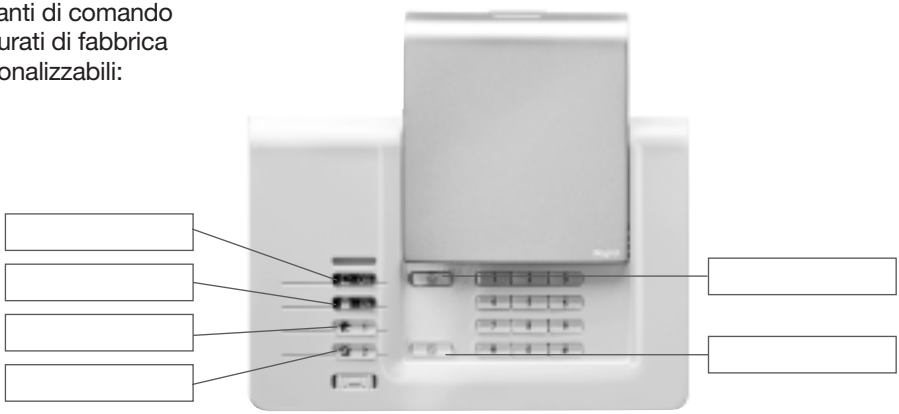


Cursore in posizione BASSA
4 pulsanti di comando
configurati di fabbrica per un
utilizzo con una automazione
Diagral by Adyx e
personalizzabili:



• Tastiera di comando DIAG45ACK

6 pulsanti di comando
configurati di fabbrica
e personalizzabili:



17. Garanzia Diagral e condizioni d'estensione

Ogni apparecchio DIAGRAL viene **garantito** per la durata di **2 anni** con decorrenza la data di vendita al primo utilizzatore.
IMPORTANTE: la presente garanzia viene estesa gratuitamente a 5 anni se la domanda d'estensione della garanzia è correttamente compilata, le etichette di garanzia di tutte le apparecchiature componenti l'impianto sono incollate negli appositi spazi, reca il timbro del rivenditore (o è allegata copia di fattura o scontrino fiscale) e viene spedita entro i 10 giorni successivi la data d'installazione.
La nostra assistenza tecnica è in ogni caso a vostra completa disposizione per qualsiasi chiarimento sul prodotto (tel. 051/67 14 570) dal lunedì al venerdì dalle 7,30 alle 20,00 orario continuato, sabato dalle 8,00 alle 12,00 (escluso festivi e periodi di ferie).
IMPORTANTE: Per qualsiasi difficoltà, dubbio o chiarimento Vi preghiamo di contattarci quando siete sul posto ed avete le apparecchiature a disposizione.
La garanzia sulle apparecchiature DIAGRAL è prestata unicamente per tutti i possibili difetti di fabbricazione, di materiale e per tutti i guasti non imputabili al cliente. Per quanto concerne l'installazione e le eventuali operazioni di manutenzione sono di competenza e responsabilità di chi ha installato l'impianto.
Sono esclusi dalla garanzia tutti i guasti imputabili al cliente o dovuti a cause di forza maggiore ed eventi naturali nonché tutti i difetti causati da uso improprio dell'apparecchiatura.
La garanzia viene prestata alle seguenti condizioni:

- L'installazione deve essere effettuata seguendo le procedure indicate nel manuale d'installazione.
- La parte elettronica deve risultare integra, non deve essere smontata, manomessa o modificata.
- Le apparecchiature difettose devono essere rispedite nell'imballo originale complete della parte alimentazione e di tutti gli accessori.
- L'imballo deve recare ben visibile all'esterno, vicino all'indirizzo del mittente, il numero di autorizzazione al rientro "NAR" comunicato dal nostro servizio tecnico Tel. 051/67 14 570. Devono essere spedite dal rivenditore ed accompagnate da una breve descrizione del difetto riscontrato.
- Il trasporto è comunque e sempre a carico di chi spedisce.
- Tutti i pacchi in porto assegnato e/o privi del Numero di Autorizzazione al Rientro saranno respinti.
- La responsabilità della società produttrice si limita alla sostituzione o riparazione dell'apparecchiatura che, a suo insindacabile giudizio, presentasse un difetto di fabbricazione.
- La disponibilità delle reti di trasmissione non è esclusiva o garantita al 100% (es: rete telefonica) questo può tradursi a volte in una impossibilità di funzionamento delle apparecchiature che non comporterà comunque una responsabilità oggettiva del costruttore.
- Il costruttore ed il rivenditore sono esonerati da ogni responsabilità od obbligazione per qualsiasi incidente e/o danno alle persone e/o alle cose che possono verificarsi per e durante l'uso delle apparecchiature, anche se per cause o dipendenze di vizio delle medesime.

La riparazione o sostituzione delle apparecchiature, durante il periodo di garanzia, non hanno l'effetto di prolungare la garanzia stessa.
Queste condizioni non intendono annullare gli effetti di leggi o regolamenti a protezione del consumatore.

DIAGRAL/Atral
Via 2 Agosto 1980, 19/A - 40056 Crespellano (BO)

diagral

Domanda di estensione della garanzia

Parte da rispedire

Vi consigliamo di compilare da subito il questionario e la parte relativa ai vostri dati anagrafici. Incollerete le etichette dei singoli prodotti durante la loro installazione. Nel caso stiate installando un intero impianto nuovo, incollate tutte le etichette su questa cartolina, non utilizzate le singole cartoline presenti con i prodotti.

Cognome

Nome Indirizzo

CAP Città

E.mail Tel.

Centrale

Incollate qui l'etichetta di garanzia

Barrate la casella corrispondente:

☐ **Acquisto** ☐ **Sostituzione in garanzia** ☐ **Sostituzione fuori garanzia**

Combinatore telefonico

Incollate qui l'etichetta di garanzia

Barrate la casella corrispondente:

☐ **Acquisto** ☐ **Sostituzione in garanzia** ☐ **Sostituzione fuori garanzia**

Altri prodotti

Incollate qui le etichette di garanzia

Timbro del rivenditore
o allegare copia di fattura o scontrino (obbligatorio)

Data d'acquisto

Spazio riservato a Diagral

Pervenuta il:

diagral

Per soddisfarla meglio, ci dedichi un po' di tempo…

Parte da rispedire

Diagral/Atral si impegna a mantenere riservate le informazioni riportate.

Informazioni generali

Come ha conosciuto DIAGRAL ?
In negozio ..... ❑
Consiglio di un conoscente ..... ❑
Tramite Internet..... ❑
Grazie alla pubblicità ..... ❑
Altro..... ❑

Indichi i 3 motivi principali che l'hanno spinta ad acquistare questo prodotto:
100% senza fili ..... ❑
Carattere evolutivo del sistema..... ❑
Durata delle pile..... ❑
Rapporto qualità/prezzo..... ❑
Reputazione del marchio DIAGRAL..... ❑
Estetica dei prodotti ..... ❑
Personalizzazione dei prodotti ..... ❑
Qualità dell'assistenza ai clienti ..... ❑
Studio personalizzato gratuito ..... ❑
Altro..... ❑

Il sistema d'allarme che ha installato:
È il suo primo sistema d'allarme..... ❑
Sostituisce un sistema d'allarme non fabbricato da DIAGRAL ..... ❑
Sostituisce un sistema d'allarme DIAGRAL ..... ❑

Ha installato lei stesso il sistema d'allarme?
Sì..... ❑
No ..... ❑

In questo caso, può indicarci chi ha installato il sistema d'allarme::

.....

.....

Come si e' svolta l'installazione?

Quanto tempo ha impiegato per installare il sistema d'allarme:
Meno di 2 ore ..... ❑
Tra 2 e 4 ore..... ❑
Tra 4 e 6 ore..... ❑
Più di 6 ore..... ❑

Ha utilizzato i servizi offerti da DIAGRAL ?
Sì, per lo studio personalizzato..... ❑
Sì, per l'assistenza tecnica..... ❑
Sì, per l'aiuto on line..... ❑
Altro..... ❑

La Guida all'installazione e all'uso le è sembrata:
Chiara ..... ❑
Non abbastanza chiara, perché?..... ❑

.....

.....

Qual è il suo livello di soddisfazione globale; utilizzi una scala da 1 a 4, in cui 1 indica insoddisfazione e 4 soddisfazione piena:
1 ..... ❑
2 ..... ❑
3 ..... ❑
4 ..... ❑
Commenti:

.....

.....

Per conoscere meglio le sue esigenze

È interessato al servizio di telesorveglianza di DIAGRAL ?
Penso che mi abbonerò prossimamente.. ❑
Non sono interessato ..... ❑
Non lo conosco ..... ❑

Che tipo di offerta desidererebbe ricevere da DIAGRAL per integrare il suo sistema?
Un interfono senza fili..... ❑
Un'automazione per cancelli..... ❑
Un'automazione per avvolgibili..... ❑
Un comando di regolazione del riscaldamento ..... ❑
Telecamere per videosorveglianza..... ❑

Per conoscerla meglio

Qual è il tipo di locale protetto?
Abitazione indipendente principale..... ❑
Seconda casa indipendente ..... ❑
Appartamento principale..... ❑
Appartamento utilizzato come seconda casa..... ❑
Locale professionale ..... ❑
Altro..... ❑

Del locale, lei ne è?
Proprietario ..... ❑
Inquilino ..... ❑

Se abita in una casa indipendente, la sua abitazione è dotata di:
Interfono audio ..... ❑
Interfono video..... ❑
Campanello ..... ❑
Cancello automatizzato..... ❑
Cancello non automatizzato ..... ❑
Porta di garage automatizzata..... ❑
Porta di garage non automatizzata..... ❑
Giardino o cortile ..... ❑

Il locale protetto possiede un collegamento internet ADSL ?
Sì, in disaggregazione totale..... ❑
Sì, in disaggregazione parziale ..... ❑
No ..... ❑

Di quale categoria socio-professionale fa parte?
Agricoltore ..... ❑
Commerciante, artigiano, imprenditore .... ❑
Quadro, libero professionista..... ❑
Professione intermedia, tecnico, capufficio ..... ❑
Operaio, impiegato..... ❑
Pensionato..... ❑
Altro..... ❑

In quale fascia d'età rientra?
Meno di 30 anni..... ❑
Da 30 a 39 anni ..... ❑
Da 40 a 49 anni ..... ❑
Da 50 a 59 anni ..... ❑
Da 60 a 69 anni ..... ❑
70 anni e più ..... ❑

Composizione del nucleo familiare:
1 persona..... ❑
2 persone..... ❑
3 persone..... ❑
4 persone..... ❑
5 persone e più..... ❑

Informativa Privacy
Ai sensi del D. Lgs. 196/03 (Codice Privacy) La informiamo che il trattamento dei Suoi dati è necessario per poter usufruire dell'estensione di garanzia dei prodotti acquistati.
Le modalità del trattamento sono sia cartacee che elettroniche. I Suoi dati sono comunicati agli incaricati del trattamento.
ATRAL Italia S.r.l., Titolare del trattamento dei Suoi dati, Le riconosce i diritti previsti dal Codice all'art. 7.

Noi apprezziamo i vostri suggerimenti
Se avete consigli o osservazioni che possono servire a migliorare i nostri manuali o i prodotti, anon esitate a comunicarceli per iscritto o tramite e-mail (astec.diagral@atral.it), precisando sempre la data di acquisto del materiale. Vi ringraziamo in anticipo per il vostro aiuto.

Per avere consigli e chiarimenti durante l'installazione del sistema d'allarme o prima di rispedire qualunque prodotto difettoso, contattate il Servizio Tecnico:

051 671 45 70

Un gruppo di tecnici competenti vi indicherà la procedura da seguire più adatta al vostro caso. Troverete inoltre sul nostro sito www.diagral.it le risposte alle domande più frequenti e i principali manuali tecnici...

diagral

6LE001330A Ind. B - 04.2016

www.diagral.it